



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

## Право

Унікальне  
видання  
конституційних  
актів  
Європейського  
Союзу

▶ СТОР. 3



## Світ

«Платформа»  
йде шляхом  
порозуміння

▶ СТОР. 8



## Культура

Високого  
польоту,  
«Соколики»!

▶ СТОР. 9



№ 92 (4842)

П'ЯТНИЦЯ, 21 ТРАВНЯ 2010 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

ПАРЛАМЕНТСЬКА  
ХРОНІКА

На бензин,  
алкоголь та тютюн  
підвищать акцизи

Ранкове засідання 20 травня

Верховна Рада ухвалила в цілому як закон законопроект про внесення змін до деяких законів України стосовно оподаткування. Цими змінами пропонується усунути правові прогалини, які нині дають змогу ухилитися від оподаткування, вдосконалити порядок адміністрування податків та наблизити розміри податкових ставок до аналогічних рівнів, що діють у розвинених країнах. Щоправда, на початку розгляду цього документа голова Комітету Верховної Ради з питань податкової та митної політики Сергій Терехін звернув увагу на те, що народним депутатам ще не роздають висновок головного юридичного управління, тож без цього розглядати законопроект недоцільно.

▶ СТОР. 2

Дощовий паводок  
відрізав від світу  
частину села

Понад 30 сімей села Воскресинці Коломийського району опинилися відрізнаними від основної частини свого населеного пункту через сильні дощі. Продукти харчування їм доставляли катамараном рятувальники. Село Воскресинці розташоване по обох берегах річки Прут. Раніше ці береги з'єднував міст. Однак під час великої повені 2008 року його знесла вода. «Для будівництва нового моста завдовжки 350 метрів потрібно близько 5 млн. грн., — пояснює сільський голова Любомир Білейчук. — Таких грошей у нас немає».

▶ СТОР. 4

## Священна пам'ять



Георгій Павленко, генеральний директор заводу «СЕЛМА», що в Сімферополі, передплатив ветеранам Великої Вітчизняної війни «Голос України»:

— В історії є сторінки, які залишаться в пам'яті багатьох поколінь людей. Серед їх числа Велика Вітчизняна війна 1941—1945 років, 65-річчя Перемоги в якій ми відзначаємо в ці травневі дні.

Час нещадний — помирають герої, але пам'ять про Велику Перемогу не помре ніколи. Моє покоління пишається подвигами наших близьких і рідних, ми пам'ятаємо, що патріотизм починається з поваги до пам'яті предків.

Мій батько, Павленко Василь Петрович, зустрів перші дні війни на західному кордоні, він служив у прикордонних військах. Потім воював у партизанському загоні у брянських лісах. Залишився живий. І хоча його сьогодні немає серед нас, я бережу пам'ять про нього. І я впевнений, що мій син ніколи не забуде свого діда.

Вічна пам'ять нашим батькам і дідам, рідним і близьким, які віддали своє життя в роки війни за мирне небо над нашими головами.

Записав Георгій ВЕРБЕС.



Портрет Пилипа Орлика на фоні латиномовної копії Першої української Конституції, яка зберігається в Швеції, і прапору ЄС.

Коллаж Олексія КУСТОВСЬКОГО.

## Українське коріння європейської демократії

Триста років тому на території османської фортеці Бендери (Тягиня) у Молдові козаками та старшиною були укладені «Пакти та Конституції законів вольностей Війська Запорозького...». У цьому історичному документі маємо 16 статей, зокрема: про незалежність України від Польщі й Москви, про кордони цієї країни і про козацький парламент у вигляді розширеної старшинської ради. Вважається, що це була чи не Перша європейська Конституція в сучасному розумінні. З цього приводу можна дискутувати, але факт залишається фактом: цей документ, розроблений в умовах еміграції, став у ту добу Основним Законом Козацької України.

▶ СТОР. 6

## Брюссель обіцяє План дій, після виконання якого скасують візи

Україна сподівається розпочати виконувати План дій щодо введення для наших громадян безвізового режиму для в'їзду в ЄС уже з жовтня поточного року, після затвердження цього документа на брюссельському саміті Україна-ЄС. Про це у Брюсселі під час зустрічі з українськими журналістами за підсумками роботи Групи високого рівня в рамках безвізового діалогу повідомив заступник міністра закордонних справ України Костянтин Єлісєєв, передає Укрінформ.

▶ СТОР. 7

## події

### Вживив уражений струмом у десять тисяч вольт

Витягуючи водія з розбитого автомобіля, вінничанин Віктор Рошук зачепив головою дріт, що звисав із поваленої під час аварії високовольтної електроопори, напруженою у десять тисяч вольт(!). П'ять днів лікарі боролися за його життя. «Ще на межі неможливого, що хлопець вижив після такої трагедії», — каже Сергій Бевз, лікар опікового центру Вінницької обласної лікарні імені Пирогова, де потерпілому зробили декілька операцій з пересадки шкіри. Так само живим залишився водій

автівки, що врізалася в електроопору. ▶ СТОР. 5

### День «Голосу України» у Краснолиманському районі на Донеччині

У середу, 26 травня, відбудеться акція газети «Голос України» у Краснолиманському районі Донецької області. Під час зустрічей із депутатами, керівниками підприємств, активістами громадських організацій, почесними громадянами району представники газети обговорять публікації парламентського видання та теми, які варто було б порушити найближчим часом. Ми сподіваємося більше дізнатися про перспективи

розвитку сільського господарства та курортної сфери в цьому куточку області. Крім того, наші читачі мають змогу висловити свою думку у спілкуванні з журналістами газети. До зустрічі у Красному Лимані!

## КОРОТКО

■ Держприкордонслужба планує запровадити прикордонний контроль уболівальників та офіційних делегацій чемпіонату Європи з футболу 2012 року прямо в транспорті, на якому вони перебуватимуть в Україну (Укрінформ).

■ У Житомирі відбулася традиційна зустріч керівників обласної ради та облдержадміністрації з дітьми-сиротами, які цього року отримають атестат про середню освіту, повідомляє наш власкор Олексій КАВУН.

■ Слюсар Бердянського порту загинув, розбираючи гранату, повідомляє наш власний кореспондент Леонід СОСНИЦЬКИЙ.

ДПА вилучила з незаконного обігу товару на суму 444 мільйони гривень



Заради відновлення рибного господарства

*Закон «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України з питань мисливського господарства, полювання та рибальства, охорони, використання і відтворення тваринного світу» набрав чинності 16 лютого 2010 року.*

Однак перший аналіз дії закону засвідчив наявність більш системних проблем. На цьому наголосив заступник Голови Верховної Ради України Миколи Томенко на засіданні ініційованого ним «круглого столу»: «Питання реалізації законодавства України щодо протидії грубому порушенню правил рибальства та шляхи його вдосконалення». У його роботі участь взяли народні депутати, представники Міністерства охорони навколишнього природного середовища, Державних комітету рибного господарства та екологічної інспекції, представники природоохоронних громадських організацій.

Розв'язати ці проблеми, за словами М. Томенка, можна, зокрема, через посилення кримінальної та адміністративної відповідальності за такі порушення. «Очевидно, що треба і далі вносити зміни до Кодексу про адміністративні правопорушення, регулюючи, зокрема, і збільшення адміністративної відповідальності за інші види зловживань у сфері рибальства», — зазначив він.



Водночас заступник глави парламенту вважає цілком очевидним те, що потенціал тих структур влади, які опікуються захистом навколишнього середовища та рибного господарства, є недостатнім для того, щоб забезпечити виконання закону. А тому, упевнений він, цілком слушно була пропозиція, виписана в змінах до Кодексу про адміністративні правопорушення (щодо посилення боротьби із браконьерством), яка передбачала надання дозволу громадським екологічним, рибохоронним, мисливським інспекторам складати протоколи про адміністративні правопорушення за певними видами порушень законодавства.

І хоча цей законопроект пройшов широке обговорення в громадських екологічних організаціях і був підтриманий, Президент заветував його. Наразі інститут громадських інспекторів існував до 2000 року. Саме тому, за словами політика, «надзвичайно важливо сьогодні переконали Верховну Раду подолати вето Президента і залучити громадськість до контролю за дотриманням законодавства».

Водночас народний депутат вважає, що важливу роль у боротьбі з браконьерством та незаконним рибним промислом повинна відіграти просвітницька робота серед громадян. «Оскільки, якщо сьогодні не зупинити масштаб знищення рибного господарства, то вже за кілька років відновити його буде неможливо», — наголосив М. Томенко. Він також зазначив, що «в ряді випадків небажання правоохоронних органів та влади опікуватися цією проблемою приводить до катастрофічних наслідків», і нагадав сумну історію, що трапилася цієї зими на Київському водосховищі.

Вл. інф.

Бюджетну резолюцію потрібно ухвалити до завершення нинішньої сесії



На знімку (зліва направо): Голова Верховної Ради АР Крим Володимир Константинов, Голова Ради міністрів АР Крим Василь Джарти та Голова Верховної Ради України Володимир Литвин.

Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Учора у Лівадійському палаці (м. Ялта) відбулося засідання Консультативної ради з питань місцевого самоврядування під головуванням Голови Верховної Ради України Володимира Литвина. Про це повідомила прес-служба українського парламенту. Учасники виїзного засідання обговорювали питання щодо стану житлового будівництва в регіонах, проекти змін до Бюджетного та Податкового кодексів та проект Виборчого кодексу. Відповідну інформацію учасникам засідання надали міністр регіонального розвитку та будівництва Володимир Яцуба, перший заступник міністра фінансів Вадим Кошилов, заступник голови Комітету Верховної Ради з питань державного будівництва та місцевого самоврядування, народний депутат Юрій Ключковський.

Відкриваючи засідання, В. Литвин, зокрема, зауважив, що найімовірнішою датою проведення виборів до органів місцевого самоврядування буде визначено березень 2011 року. Водночас глава парламенту зазначив, що «треба зробити все, аби ми знову нічого не наламали».

Крім того, В. Литвин наголосив, що Бюджетна резолюція на наступний рік має бути

подана до парламенту до першого червня. «На наступному пленарному тижні першого червня ми розглядатимемо це питання. Я звернувся до Кабінету Міністрів України з тим, щоб ми сьогодні принаймні мали передбачувані процеси в Україні, у тому числі, у бюджетній політиці», — сказав він. Голова Верховної Ради нагадав, що до завершення нинішньої сесії парламент працюватиме у пленарному режимі чотири тижні, і за цей період треба спільно опрацювати Бюджетну резолюцію з тим, щоб запобігти можливостям «протягування» через цей документ непрозорих схем фінансування.

Також Голова Верховної Ради відповів на запитання програми «Актуальне інтерв'ю» (ТРК «Чорноморська»), під час якої Володимир Литвин наголосив на важливості пропонування Україною власних ініціатив щодо українсько-російських відносин. «Поки що ми лише обговорюємо пропозиції та ініціативи з боку російської сторони», — сказав він.

Відповідаючи на запитання, чи не втрапить Україна контроль за Керченською протокою внаслідок делімітації морського кордону з Росією, парламентарій зазначив: «Я

На бензин, алкоголь та тютюн підвищать акцизи

ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

Ранкове засідання 20 травня

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Юрій Сербін також зауважив, що в комітеті цей законопроект розглядали лише напередодні вчере, тож народні депутати просто фізично не готові до розгляду більш як 200 поправок. До того ж він нагадав, що голова Комітету Верховної Ради з питань промислової і регуляторної політики та підприємництва Наталя Королевська внесла постанову, якою пропонується скасувати рішення Верховної Ради про ухвалення цього законопроекту в першому читанні. Головуючий на засіданні Перший заступник Голови Верховної Ради Адам Мартинюк відразу запропонував парламентаріям визначитися з цього питання, проте ця постанова не було підтримано.

Після цього, Верховна Рада перейшла до постатейного розгляду законопроекту про внесення змін до деяких законів стосовно оподаткування. Відтак С. Терьохін ще раз закликав народних депутатів «думати над тим, за що вони голосують, бо сьогодні податківці й так не вилазять з підприємств, а 20-ю поправкою пропонується ще в 1,5 рази збільшити терміни перевірок». Однак 235 парламентаріїв висловилися за збільшення «гостьового періоду» податківців на підприємствах.

Загалом цим законопроектом пропонується врегулювати проблемні питання сплати податку на прибуток, податок на додану вартість, рентних платежів та збільшення акцизного збору на деякі товари.

Законопроектом також пропонується ліквідувати деякі прога-

лини у законі «Про податок на додану вартість», які дозволяють створювати схеми для несплати ПДВ, або для його незаконного відшкодування з бюджету. Внаслідок таких схем держава щомісяця зазнає збитків на суму близько 2—3 млрд. грн. Для прикладу, існування таких схем забезпечується можливістю маніпулювати податковою звітністю шляхом включення до декларацій податкових накладних, виписаних платниками, які вже ліквідовані, або які перебувають у розшукі. Загалом, за даними податкових органів, сьогодні більш як 20 тисяч платників ПДВ входять до так званої групи ризику, тобто це платники, які визнані банкрутами, перебувають у стадії ліквідації чи їх місце знаходження невідоме. Отож з метою покращення адміністрування ПДВ законопроектом, зокрема, пропонується запровадити обов'язкове подання платниками податків разом з податковою декларацією електронних копій записів у реєстрах виданих та отриманих податкових накладних, що підлягають перевірці.

На думку авторів законопроекту, це, з одного боку, дозволить податківцям вчасно виявляти схеми фіктивного відшкодування ПДВ, а з другого, забезпечить автоматичне відшкодування цього податку сумлінним платникам.

Щодо збільшення ставок акцизного збору, то документом ставиться за мету поступове збільшення ставок на коньяки до рівня ставки на горілку, оскільки в зарубіжних країнах оподаткування міцних алкогольних напоїв здійснюється за однією ставкою незалежно від способу їх виробництва.



На знімку (в центрі): Павло Жебрівський і Сергій Терьохін. Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Збільшення акцизів торкнеться також бензину та тютюнових виробів. Автори законопроекту, зокрема, зазначають, що в Україні частка податку в ціні пачки сигарет «Marlboro» становить лише 32 відсотки, тоді як у Литві — 60, а в Польщі — 68 відсотків. Нинішніми змінами пропонується збільшити питому вагу акцизів у ціні сигарет до 37 відсотків.

Загалом, за підрахунками експертів, реалізація передбачених цим законопроектом норм сприятиме упередженню ненадходження до бюджету податку на прибуток на суму близько 4,5 млрд. грн. на рік та податку на додану вартість — близько 6,9 млрд. грн. Окрім того, за рахунок збільшення акцизного збору бюджетні надходження мають зрости на 4 млрд. грн.

При цьому Верховна Рада підтримала пропозицію лідера кому-

виходжу з того, що делімітація кордонів між нашими країнами має відбуватися виходячи з адміністративного поділу, який існував за часів СРСР».

«На цьому будувалися Біловезькі угоди та всі наступні рішення», — додав він.

В. Литвин висловив сподівання, що керівники країн СНД свідомі того, що «перекроювання» кордонів може призвести до глобального конфлікту, і не тільки на пострадянському просторі. Втім, він застеріг від «передчасного нагнітання пристрастей довкола цієї теми».

Водночас, за словами Голови Верховної Ради, необхідно зробити все, аби українські та російські кораблі мали можливість «спокоїно пересуватися Керченською протокою», і щоб жодна із сторін «не програла».

Крім того, відповідаючи на запитання щодо наслідків ухвалення парламентом закону «Про схвалення рішення Президента України про допуск підрозділів збройних сил інших держав на території України у 2010 році для участі у багатонаціональних військових навчаннях», В. Литвин зазначив, що йдеться не тільки про спільні з НАТО навчання, а й про навчання за участю окремих країн.

За словами керівника парламенту, проведення навчань сприятиме розвитку збройних Сил України, бо «у нас немає інших можливостей навчати свою армію в умовах, наближених до бойових».

Політик зазначив також, що Україна отримує фінансові надходження. І нагадав, що у бюджеті минулого року на потреби вітчизняних збройних Сил було заплановано спрямувати близько 8 млрд. грн., а фактично армію було профінансовано в обсязі 6,7 млрд. грн. У цьогорічному бюджеті на потреби збройних Сил закладено 14,5 млрд. грн., «але й цього вочевидь недостатньо, оскільки для утримання армії на мінімально прийнятному рівні необхідно 20 млрд. грн.».

Під час пленарного засідання Консультативної ради В. Литвин наголосив, що необхідно дати відповідь на запитання, чи відповідає нинішня партійна система в Україні реаліям.

Керівник парламенту обґрунтував свою пропозицію тим, що в Україні «є люди, які за гроші оформляють політичну партію, а потім продають її «під сезон». Відповідаючи на запитання журналістів по завершенні виїзного засідання Консультативної ради з питань місцевого самоврядування при Голові Верховної Ради України, В. Литвин висловив думку, що «Крим повинен отримати широкі права й економічну самостійність, і це має бути підкріплено посиленням повноважень уряду Криму».

Керівник парламенту також наголосив, що посилення економічної самостійності Криму не спричинить посилення сепаратистських настроїв.

ністів Петра Симоненка про те, щоб з метою захисту споживачів Кабінет Міністрів у межах своїх повноважень, визначених законом «Про ціни і ціноутворення», забезпечив надходження встановлених акцизних зборів без підвищення роздрібних цін на товари та послуги. Утім, представники опозиції висловлювали сумнів, що уряд вдасться утримати після підвищення акцизів роздрібні ціни на нинішньому рівні.

На початку засідання головує-ючий привітав із днем народження народних депутатів **Валерія Бевзенка, Юрія Каракая та Олександра Черноморова.**

Сергій ЛАВРЕНЮК.

Інші фото з цієї події шукайте в фотомагазині на сайті [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua).





ОФІЦІЙНО

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про звільнення з посади члена Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Плаксюка Юрія Олександровича**

Верховна Рада України **постановляє**:  
Відповідно до пункту 20 статті 85 Конституції України та статей 4, 5 Закону України «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення» звільнити з посади члена Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Плаксюка Юрія Олександровича у зв'язку із закінченням терміну повноважень.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2249-VI.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про звільнення з посади члена Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Шевченка Віталія Федоровича**

Верховна Рада України **постановляє**:  
Відповідно до пункту 20 статті 85 Конституції України та статей 4, 5 Закону України «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення» звільнити з посади члена Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Шевченка Віталія Федоровича у зв'язку із закінченням терміну повноважень.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2250-VI.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про звільнення з посади члена Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Лебедєвої Тетяни Яківни**

Верховна Рада України **постановляє**:  
Відповідно до пункту 20 статті 85 Конституції України та статей 4, 5 Закону України «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення» звільнити з посади члена Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Лебедєву Тетяну Яківну у зв'язку із закінченням терміну повноважень.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2251-VI.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про звільнення з посади члена Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Понеділка Віктора Івановича**

Верховна Рада України **постановляє**:  
Відповідно до пункту 20 статті 85 Конституції України та статей 4, 5 Закону України «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення» звільнити з посади члена Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Понеділка Віктора Івановича у зв'язку із закінченням терміну повноважень.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2252-VI.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про проведення парламентських слухань на тему: «Стратегія гуманітарної політики сучасної України»**

Верховна Рада України **постановляє**:  
1. Провести 6 жовтня 2010 року в залі пленарних засідань Верховної Ради України парламентські слухання на тему: «Стратегія гуманітарної політики сучасної України».  
2. Кабінету Міністрів України в установленому порядку підготувати та подати до Верховної Ради України матеріали з інформацією щодо стратегічних напрямів розвитку гуманітарної політики України.  
3. Комітету Верховної Ради України з питань культури і духовності забезпечити підготовку та проведення зазначених парламентських слухань.  
4. Запросити для участі в парламентських слуханнях народних депутатів України, членів Кабінету Міністрів України, представників органів державної влади, науковців Національної академії наук України, Академії педагогічних наук України, керівників вищих та загальноосвітніх навчальних закладів, представників громадських організацій.  
5. Національній телекомпанії України та Національний радіокомпанії України за участю Інформаційного управління Апарату Верховної Ради України забезпечити в установленому порядку трансляцію парламентських слухань на Першому загальнонаціональному каналі Національної телекомпанії України та Першому загальнонаціональному каналі Національної радіокомпанії України.  
6. Управлінню справами Апарату Верховної Ради України здійснити матеріально-технічне забезпечення проведення парламентських слухань та видання їх матеріалів Видавництвом Верховної Ради України.  
**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2179-VI.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про проведення парламентських слухань на тему: «Економічні реформи: реальність та очікування українського бізнесу»**

Верховна Рада України **постановляє**:  
1. Провести 22 вересня 2010 року в залі пленарних засідань Верховної Ради України парламентські слухання на тему: «Економічні реформи: реальність та очікування українського бізнесу».  
2. Кабінету Міністрів України до 9 вересня 2010 року підготувати та подати до Верховної Ради України необхідні інформаційно-аналітичні матеріали щодо питання парламентських слухань для їх вручення народним депутатам України.  
3. Комітету Верховної Ради України з питань промислової і регуляторної політики та підприємництва внести проєкт рекомендацій парламентських слухань та здійснити необхідні заходи з організації і методичного забезпечення їх проведення.  
4. Управлінню справами Апарату Верховної Ради України здійснити відповідне матеріально-технічне забезпечення, стенографування та висвітлення проведення парламентських слухань у засобах масової інформації, видання матеріалів парламентських слухань видавництвом Верховної Ради України.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2180-VI.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про направлення на повторне друге читання проекту Закону України про внесення змін до Закону України «Про жертви нацистських переслідувань» щодо віку неповнолітніх в'язнів та розміру підвищення пенсії**

Верховна Рада України **постановляє**:  
Проект Закону України про внесення змін до Закону України «Про жертви нацистських переслідувань» щодо віку неповнолітніх в'язнів та розміру підвищення пенсії (реєстр. № 2057), поданий народним депутатом України Щербанем А. В., повернути Комітету Верховної Ради України у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів для доопрацювання та внесення на повторне друге читання.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2191-VI.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про направлення на повторне друге читання проекту Закону України про скорочення заборгованості перед Пенсійним фондом України підприємств, які мають стратегічне значення, та вугледобувних підприємств і відновлення пенсійних прав їх працівників**

Верховна Рада України **постановляє**:  
Проект Закону України про скорочення заборгованості перед Пенсійним фондом України підприємств, які мають стратегічне значення, та вугледобувних підприємств і відновлення пенсійних прав їх працівників (реєстр. № 4218), поданий народними депутатами України Сушкевичем В. М. і Хара В. Г., повернути Комітету Верховної Ради України у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів для доопрацювання та внесення на повторне друге читання.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2192-VI.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про направлення на повторне друге читання проекту Закону України про внесення змін до Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» щодо страхового стажу**

Верховна Рада України **постановляє**:  
Проект Закону України про внесення змін до Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» щодо страхового стажу (реєстр. № 4694), поданий народними депутатами України Хара В. Г., Сухим Я. М., Стояном О. М., повернути Комітету Верховної Ради України у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів для доопрацювання та внесення на повторне друге читання.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2193-VI.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про призначення позачергових виборів Вербецького сільського голови (Вербецька сільська рада Ярмолинецького району Хмельницької області)**

У зв'язку з достроковим припиненням повноважень Вербецького сільського голови Шургая П. Ф. (Вербецька сільська рада Ярмолинецького району Хмельницької області) та відповідно до пункту 30 частини першої статті 85

# ПОЛІТИКА

## Унікальне видання конституційних актів Європейського Союзу

*Завершена напружена інтелектуальна і перекладацька робота нормативних актів Європейського Союзу і видання ЮФ «Салком» системної завершеної роботи «Конституційні акти Європейського Союзу».*

Таких актів повноцінного видання, ще й викладених досконалою українською мовою, немає в жодній країні Європи, що без перебільшення вже стало надбанням української юридичної спільноти. Мабуть, не сподівалися відомі вчені-юристи, які очолюють ЮФ «Салком» — Євген Кубко, Наталія Кузнецова, Валерій Лукомський, що їхні зусилля разом з талановитими філологами-юристами Світланою і Геннадієм Друзенками, зроблять такий важливий для юриспруденції внесок їх спільної творчої унікальної праці. Прогалина в юридичних джерелах українського і між-

народного права заповнена. Кожен юрист уже має змогу побачити і відчувти, що є європейська правова система. На презентації видання, що відбулася за ініціативою ЮФ «Салком», народні депутати України Дмитро Притика та Іван Вернидубов відзначили визнану цінність видання, яке вмістило всі конституційні акти Європейського Союзу, додатки і протоколи країн, що ухвалили Лісабонський договір.

**Анатолій СЕЛІВАНОВ,**  
постійний представник Верховної Ради України у Конституційному Суді України, професор.

**На знімку (зліва направо): президент ЮФ «Салком» професор Євген Кубко, упорядник і перекладач Геннадій Друзенко та генеральний директор, кандидат юридичних наук Валерій Лукомський.**

Конституції України, частини третьої статті 14, частин другої та шостої статті 15, статей 82, 83 Закону України «Про вибори депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, місцевих рад та сільських, селищних, міських голів» Верховна Рада України **постановляє**:

1. Призначити позачергові вибори Вербецького сільського голови (Вербецька сільська рада Ярмолинецького району Хмельницької області) на неділю 1 серпня 2010 року.
2. Центральній виборчій комісії з урахуванням пропозицій відповідної територіальної виборчої комісії визначити в установленому порядку обсяг бюджетних видатків, необхідних для проведення позачергових виборів Вербецького сільського голови.
3. Кабінету Міністрів України в межах повноважень вжити невідкладних заходів щодо забезпечення фінансування позачергових виборів Вербецького сільського голови за рахунок коштів цільової субвенції з Державного бюджету України.
4. Ця Постанова набирає чинності з дня її опублікування.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2199-VI.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про призначення позачергових виборів Тарасівського сільського голови (Тарасівська сільська рада Ярмолинецького району Хмельницької області)**

У зв'язку з достроковим припиненням повноважень Тарасівського сільського голови Третьака А. І. (Тарасівська сільська рада Ярмолинецького району Хмельницької області) та відповідно до пункту 30 частини першої статті 85 Конституції України, частини третьої статті 14, частин другої та шостої статті 15, статей 82, 83 Закону України «Про вибори депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, місцевих рад та сільських, селищних, міських голів» Верховна Рада України **постановляє**:

1. Призначити позачергові вибори Тарасівського сільського голови (Тарасівська сільська рада Ярмолинецького району Хмельницької області) на неділю 1 серпня 2010 року.
2. Центральній виборчій комісії з урахуванням пропозицій відповідної територіальної виборчої комісії визначити в установленому порядку обсяг бюджетних видатків, необхідних для проведення позачергових виборів Тарасівського сільського голови.
3. Кабінету Міністрів України в межах повноважень вжити невідкладних заходів щодо забезпечення фінансування позачергових виборів Тарасівського сільського голови за рахунок коштів цільової субвенції з Державного бюджету України.
4. Ця Постанова набирає чинності з дня її опублікування.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2200-VI.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

**Про призначення позачергових виборів Кіровського сільського голови (Кіровська сільська рада Новгород-Сіверського району Чернігівської області)**

У зв'язку з достроковим припиненням повноважень Кіровського сільського голови Басоса В. І. (Кіровська сільська рада Новгород-Сіверського району Чернігівської області) та відповідно до пункту 30 частини першої статті 85 Конституції України, частини третьої статті 14, частин другої та шостої статті 15, статей 82, 83 Закону України «Про вибори депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, місцевих рад та сільських, селищних, міських голів» Верховна Рада України **постановляє**:

1. Призначити позачергові вибори Кіровського сільського голови (Кіровська сільська рада Новгород-Сіверського району Чернігівської області) на неділю 1 серпня 2010 року.
2. Центральній виборчій комісії з урахуванням пропозицій відповідної територіальної виборчої комісії визначити в установленому порядку обсяг бюджетних видатків, необхідних для проведення позачергових виборів Кіровського сільського голови.
3. Кабінету Міністрів України в межах повноважень вжити невідкладних заходів щодо забезпечення фінансування позачергових виборів Кіровського сільського голови за рахунок коштів цільової субвенції з Державного бюджету України.
4. Ця Постанова набирає чинності з дня її опублікування.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
м. Київ, 13 травня 2010 року. № 2201-VI.



Удо Буркхолдер очолив Місію Європейського Союзу з прикордонної допомоги Молдові та Україні (EUBAM), повідомляє прес-служба цієї організації



У 2010 році уряд України виділить забудовникам понад 4 мільярди гривень, заявив перший заступник міністра регіонального розвитку і будівництва Анатолій Беркута

У НОМЕР

► [ІВАНО-ФРАНКІВСЬК](#)

Прикарпаття взяло курс на будівництво електрозаправок

Обласна влада закликала бізнесменів активно взятися за спорудження в регіоні електрозаправок. «Автозаправок у області набудовано достатньо, — пояснив учасником спільного засідання колегії ОДА та Ради соціально-економічного розвитку регіону голова облдержадміністрації Михайло Вишиванюк. — Максимум через два роки Європа пересяде на електромобілі — вони становитимуть більше половини автотранспортного парку. Де вони заправлятимуться в нашій області? Ми повинні працювати на перспективу», — наголосив він.

У зв'язку з цим головам РДА, міським головам рекомендовано зарезервувати земельні ділянки в своїх регіонах під будівництво електрозаправок. Щоб стимулювати до цієї справи бізнесменів, їм надаватимуть ці ділянки в оренду на три роки безкоштовно.

Дарина НАЗАРЧУК.

► [ХЕРСОНЩИНА](#)

Шукають винних у загибелі дельфінів

Активісти Скадовського районного осередку партії Зелених України зафіксували на центральному пляжі Скадовська й на острові Джарилгач мертвих дельфінів.

У цей час опрацьовуються дві версії трагедії — вбивство тварин бракон'єрами й отруєння морською водою. На тілі дельфінів виявлені колото-різані рани невідомого походження.

Фахівці Державної інспекції охорони Чорного моря зробили забір води в акваторії затоки для проведення аналізу її якості. Проби відібрані в районі урочища Цукури, де вирощується рис, а також на міських очисних спорудах. Результати досліджень обіцяють незабаром оприлюднити.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.

СПОРТ

«Динамо» придбало аргентинця

**Футбол.** Президент київського «Динамо» Ігор Суркіс підтвердив придбання 19-річного півзахисника «Колона» та збірної Аргентини Факундо Бертольо. За попередньою інформацією, трансферна сума становить 8 мільйонів євро.

Факундо Бертольо народився 30 червня 1990 року. Зріст 173 см, вага 64 кг. У нинішньому сезоні зіграв за «Колон» 33 матчі (4 м'ячі), усього у чемпіонаті Аргентини — 37 матчів (4 м'ячі). Гравець збірної Аргентини, за яку зіграв один матч і забив 2 м'ячі. Позавчора молодий футболіст у супроводі агента прибув до столиці України.

Лише результати

**Першість країни.** Перша ліга. 30-й тур. «Десна» (Чернігів) — «Нафтовик» (Охтирка). 1:2. «Геліос» (Харків) — «Кримтеплиця» (Молодіжне). 0:4. «Севастополь» — «Харків». 1:0. «Енергетик» (Буриштин) — «Волинь» (Луцьк). 0:3. «Арсенал» (Біла Церква) — «Дністер» (Овідіополь). 0:0. «Львів» — «Сталь» (Алчевськ). 3:2. «Динамо-2» (Київ) — «Олександрія». 0:3. «Зірка» (Кіровоград) — «Прикарпаття» (Івано-Франківськ). 3:0. «Нива» (Тернопіль) — «Фенікс» (Калініно). 1:2.

**«Севастополь» — 64 очки, «Волинь» — 62, «Кримтеплиця», «Сталь» — по 55, «Львів», «Олександрія» — по 54, «Нафтовик» — 50, «Геліос» — 43, «Динамо-2», «Десна» — по 41, «Зірка» — 40, «Арсенал» — 36, «Дністер» — 35, «Фенікс» — 32, «Енергетик» — 30, «Прикарпаття» — 21, «Харків» — 11, «Нива» — 10.**

Кам'янцем тепер можна прокататися на броньовику

Щовесни кам'янчани запрошують до себе представників з усіх куточків України та зарубіжжя, щоб нагадати: ми готові гостинно прийняти вас у нашому древньому місті, ми повсякчас поліпшуємо умови вашого перебування, дивуватимемо вас, крім 177 історико-архітектурних пам'яток, новими ідеями.

Ну хоча б оця «амфібія», а точніше БРДМ-2 (**на знімку**) — броньована розвідувально-дозорна машина. Такі є на озброєнні розвідувальних підрозділів більш ніж 50 країн світу. Колишній військовий Артур Снітковський, у якого за плечима розмінування іракських територій, разом із друзями пристосував списану бойову техніку під транспорт для екстремального туризму. Вийшло досить непогано. Яскрава жовта амфібія вирушає просто від міської ратуші до найнедоступніших для огляду туристами оборонних веж у каньйоні Смотрича, пірнає в річку, мандрує попід мостами та видирається на круті пагорби. Плата за таку екскурсію невисока — 50 гривень з кожного. У БРДМ може вміститися десятеро.

Окрім розвитку туризму у самому Кам'янці, городяни намагаються прорекламувати своє місто на світовому рівні. З цією метою стенд Кам'яня вже вирушив на ЕКСПО-2010 до Китаю.

— Які кошти дає програма на розвиток туристичної галузі у ва-

шому місті? — у всі дні відкриття цьогорічного сезону звучали звідусіль питання. Фактично, таких видатків немає. Є лише гроші, які ідуть на цільове призначення — реставрацію пам'яток. Та їх катастрофічно бракує, нині в аварійному стані чимало загальнодержавних цінностей, що знаходяться на території Національного заповідника «Кам'янець». Чи виділять кошти цього року, коли Кабмін закликає затягнути паски?!. Мовляв, криза на бюджетному «возі». Порятунком пам'яток — не забава, а господарське ставлення до державних цінностей. Якщо унікальні оборонні споруди розсипляться під навалюю снігу, як торік Надбрамна вежа, доведеться викладати більше, аби їх відновити. Міська влада шукає кошти для цього й у бізнесу і дещо знаходить. Але місто всьогона-навсього стотисячне...

Що стосується самих «забав», то тут кам'янчани справжні аси. Можуть влаштувати великий гала-концерт, шоу, виставки, змагання без упину на тижнів два.

Фото автора.



Так робили, до прикладу, торік під час святкування Днів міста. І щороку неодмінно тут можна побачити щось новеньке. Цьогоріч сільські зелені садиби та міські заклади харчування вирішили «запатентувати» подільські завиванці (голубці). Під Ратушею поставили великий стіл для дегустування, яке проходило абсолютно анонімно. Рецепт кращих завиванців мають освоїти всі кафе та ресторани. Були там також лежні та пірижки, які просто танули в

роті. І ваш власний кореспондент там був, у журі працював, а ще має намір поділитися невдовзі секретами подільських господинь на сторінках нашої газети. Завдяки їй ось уже вісім років про дивовижне місто на камені дізнаються в усіх кінцях України й у світі. І кам'янчани дуже шанують «голосоукраїнський» вклад у розвиток туризму в місті: тут передплатників щороку — найбільше в Хмельницькій області.

Віра ШПИЛЬОВА.

Дощовий паводок відрізав від світу частину села

СТИХІЯ

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Торік з допомогою Коломийської райдержадміністрації у селі збудували тимчасовий перехід, але не на всю ширину річки. Раніше селяни могли бродом дійти до переходу. Нині, коли рівень води значно піднявся, йти у брід стало небезпечно. Тим більше, що селяни пам'ятають, як торік, переходячи річку, втопилося подружжя, залишивши трьох неповнолітніх дітей.



У Керчі почали будівництво морського вокзалу

На поромній переправі порту «Крим» у Керчі почалися підготовчі роботи з будівництва сучасного морського вокзалу.

З боку Російської Федерації такий вокзал уже побудовано, сказав працівник міської ради Керчі Сергій Курін. Так само він повідомив, що, за задумом проектувальників, морвокзал буде двоповерховим, із просторами залами очікування, кімнатаю матері та дитини, касами, представництвом банку, страхової компанії. На другому поверсі планується відкрити кафе й VIP-зону. Можливо, працюватиме прокат автомобілів. Відкриття заплановано до Дня міста, 11 вересня.

Георгій ВЕРВЕС.

ФОТОФАКТ

У Миколаївській астрономічній обсерваторії під час міжнародної наради «Методи й інструменти в астрономії» — від першого наземного телескопа до космічного інструмента, в якій взяли участь понад 50 фахівців із Росії, Франції, Туреччини, Китаю й України, була відкрита меморіальна дошка на честь першого директора обсерваторії Карла Кнорре.

Фото Олександра КРЕМКА (Укрінформ).





## Школяр, який помер на уроці фізкультури, був здоровий

*Міністерство охорони здоров'я заявляє, що у дев'ятикласника, який помер на уроці фізкультури в селі Стара Некрасівка Ізмаїльського району Одеської області, не було протипоказань для занять спортом.*

Як повідомила виконуюча обов'язки директора департаменту материнства, дитинства й санітарного забезпечення Міністерства охорони здоров'я України Лариса Залеська, попередній діагноз смерті школяра — мозкова кома й крововилив у стовбур головного мозку. Залеська також зазначила, що дитина займалася в основній групі на уроках фізкультури й за станом на березень була здорова. На думку фахівців, смерть дев'ятикласника настала миттєво.

15-літній Максим під час уроку фізкультури раптово знепритомнів і помер. Він був гордістю школи, відмінним спортсменом і ніколи не скаржився на стан здоров'я. Тільки в березні школяр пройшов поглиблений медогляд — відхилень у стані його здоров'я не було виявлено.

Міністр освіти й науки України Дмитро Табачник заявив, що перед початком нового навчального року всі школярі пройдуть медичне обстеження.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.



У Дніпропетровську відкрили нове дитяче містечко.

Фото Миколи М'ЯКИШЕВА (Укрінформ).

## Вижив уражений струмом у десять тисяч вольт

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Того дня на під'їзді до Вінниці Віктор Рошук зупинив своє авто на узбіччі, щоб відповісти на дзвінок по мобільному. Далі все сталося миттєво. «Я побачив, як дві автомашини, що їхали назустріч одна одній, ледь не зіткнулися. Водій «Вольво», щоб уникнути удару, вирулив на обочину і врізався в електроопору. Бетонний стовп обвалився ра-

зом з дротоми. Це я пізніше подумав, якої ж якості метал у шведських легковиків! А тоді миттєво вискочив із машини і побіг до розбитого «Вольво».

Віктор каже, що один дріт лежав на землі. Він переступив через нього. Другий — звисав неподалік від машини. «Я зігнувся, і пройшов під ним, — продовжує співрозмовник. — У салони був тільки водій. Його затисло подушкою безпеки. Це

і врятувало йому життя. Дуже боявся, що машина може вибухнути. Намагався витягти непритомного водія із салону. А вже коли відтягував його подалі від машини, забув про провислий дріт. Він був у мене за спиною. Зачепив його шиєю. Далі отямився у реанімації...».

Енергетики підтвердили, що напруга у цій лінії електропередач становить десять тисяч вольт. «Мабуть, струм пройшов тільки по шкірі, — каже

один з фахівців з питань безпеки життєдіяльності людини Вінницького училища протипожежної безпеки. — Дуга не зачепила легені і серце. Хоча точка входу струму залишилася на шиї, а точка виходу — на ногах. На цих частинах найбільше опіків. Тобто розряд все-таки пройшов по всьому тілу. На щастя, без проникнення у глибину...»

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

## Влітку оздоровлять кожних двох із трьох дітей

*На літніх канікулах у Донецькій області відкриють 981 дитячий оздоровчий заклад — табори у заміській зоні та при школах. В обласному управлінні освіти і науки обіцяють, що із 300 тисяч школярів третина відпочине в заміських дитячих центрах, майже 50 тисяч — у пришкольніх таборах, а ще 75 тисяч — із батьками. Таким чином, на організований відпочинок можуть розраховувати дві третини учнів. При цьому стовідсотково виділять путівки дітям-сиротам та іншим дітям пільгових категорій — на ці цілі виділяється більше коштів, ніж торік. Середня вартість путівки — 1500 гривень.*

Кількість оздоровчих закладів в області щороку зменшується. «За попередніми даними обласної санепідемстанції, дев'ять закладів, розташованих у Дружківці, Святогірську, Красному Лимані, Новоазовському та Першотравневому районах, не підтвердили готовність прийняти школярів цього літа, — повідомила начальник управління у справах сім'ї та молоді облдержадміністрації Лілія Золкіна. — Крім того, мережа оздоровниць використовується неефективно. Дитячі центри функціонують

протягом 63 днів, тоді як мають можливість приймати дітей 84 дні. А 13 закладів пращоватимуть одну-дві зміни, використовуючи свій ресурс лише на 30-50 відсотків». Є й інші проблеми: 47 оздоровчих закладів не мають документів на землю. В області відзначають і позитивний досвід влади Донецька, Артемівська, Горлівки та деяких інших міст, де організовано приміські табори, які утримуються за кошти місцевого бюджету.

В управлінні у справах сім'ї та молоді стурбовані тим, що

поняття оздоровлення та відпочинку часто підміняється організацією дозвілля дітей. Тобто здебільшого табори при школах покликані не стільки поправити здоров'я хлопчиків і дівчаток, скільки забезпечити нагляд над ними в той час, коли батьки ідуть на роботу. До речі, триразове харчування однієї дитини у шкільному таборі коштує від 23 до 27 гривень. А от оздоровлення дітям Донеччини украй потрібне: протягом останніх п'яти років в області визначилася чітка тенденція до погіршення здоров'я молодшого покоління. Перше місце в структурі захворюваності посідають хвороби органів дихання (діагностовані у 44 відсотків пацієнтів до 18 років), друге — захворювання очей (24 відсотка), третє - органи травлення — (13 відсотків).

Ліна КУЩ.

Донецька область.

## Мостів немає — руху в денний час теж

*Ситуація, в якій опинилося Запоріжжя — важливе перехрестя автотранспортних потоків — близьке до надзвичайного стану.*

Мало того, що відомі запорізькі мости практично будуються лише в промовах та на папері — фінансування цього року просто символічне, так ще й стан існуючих переходів аварійний. До речі, для зв'язку 300 тисяч населення, переважно спальних районів міста з власне Запоріжжям, і для руху транзитного транспорту, є всього три смуги руху в одному напрямку. Із них дві — на греблі Дніпрогесу, аварійну проїжджу частину якої (з таким же фінансуванням як і нових мостів) ремонтують вже добрих десять років. Тому, вважаючи на ситуацію, міська влада Запоріжжя, ухвалила рішення про заборону з 1 вересня руху транзитного транспорту у світлий час доби. Три літні місяці знадобляться для виділення й підготовки спеціальних майданчиків відстою транспорту.

Леонід СОСНИЦЬКИЙ.

Запорізька область.

## За поливання городів каратимуть?

*З початком поливного сезону «Луганськвода» поновила рейди з виявлення фактів нераціонального використання води.*

Претензії поперше до тих, хто використовує питну воду для поливання городів і дворів, не встановлюючи при цьому прилади обліку. Через таких абонентів рівень води падає, вона не доходить до верхніх поверхів багатоквартирних будинків, а інколи — й до цілих вулиць. «Луганськвода» витрачає чималі кошти на електроенергію, щоб за допомогою насосів додатково подати городянам воду. Керівники компанії обіцяють, що несвідомих громадян, які поливають городи без приладу обліку, каратимуть — заноситимуть до «чорного списку» і додаватимуть значні суми до рахунку за воду. Зокрема, при перетині труби 20 мм загрожують додатково нарахувати 215 гривень 28 копійок.

Алла АНТИПОВА.

Луганськ.

### У НОМЕР

► *Львів*

## Вірменське подвір'я реставрують спільно

З першого липня триватиме реконструкція знакової для Львова скульптурної групи «Голгофа» у Вірменському подвір'ї. Роботи виконуватиме спільна українсько-польська група реставраторів, а патрунуватиме її діяльність Координаційна наглядова рада з питань реставрації та реновації ансамблю Вірменської вулиці. До того ж уже проведені консультації з представниками ЮНЕСКО та іншими міжнародними інституціями, в ході яких було домовлено, що весь процес реконструкції триватиме під їхнім контролем.

Цікаво, що громада зможе спостерігати за реставраційними роботами в режимі он-лайн, оскільки в приміщеннях будуть встановлені веб-камери. І це не одна сучасна новація — у зв'язку з тим, що подвір'я Вірменського собору заплановано відкрити для львів'ян та туристів раніше, ніж буде закінчено роботу над «Голгофою», на місці пам'ятки висітиме банер з її зображенням, на якому буде вказано рік початку і кінця реставрації. До того ж польська сторона взяла на себе зобов'язання вже у вересні цього року репрезентувати віртуальний проект того, який вигляд матиме пам'ятка після реконструкції.

На роботи з відновлення внутрішнього подвір'я собору в бюджеті міста-2010 закладено 1,5 мільйона гривень. Республіка Польща виділила, зі свого боку, 120 тисяч злотих (понад 300 тисяч гривень) на цьогорічні роботи по вівтарю.

Ірина ЄГОРОВА.

► *МИКОЛАЇВСЬКА ОБЛАСТЬ*

## Бережуть культурну спадщину і зміцнюють злагоду у суспільстві

На Миколаївщині стартував восьмий обласний фестиваль слов'янських народів, присвячений Дню слов'янської писемності і культури. Головними завданнями його є пізнання слов'янської культури, утвердження принципів міжнаціонального миру і злагоди в суспільстві, зміцнення дружби і культурних зв'язків, сприяння збереженню культурної спадщини. В рамках фестивалю відбудуться науково-практичні конференції, зустрічі, концерти, спортивні змагання, а також міжнародні історико-культурологічні слов'янські читання. У заходах візьмуть участь вчені, художники, творчі колективи, майстри народного декоративно-ужиткового та образотворчого мистецтва, студенти і школярі не тільки з Миколаївської області, а й з Росії, Болгарії та Польщі, повідомляє Укрінформ.

► *КІРОВОГРАДСЬКА ОБЛАСТЬ*

## Повернули 9,1 мільйона гривень бюджетних грошей

Податківці Кіровоградщини в рамках операції «Бюджет» перешкодили безпідставному відшкодуванню 9,1 мільйона ПДВ. Причиною перевірки одного приватного підприємства, що здійснює торгово-посередницьку діяльність, стали сумніви в достовірності нарахування суми бюджетного відшкодування ПДВ, повідомляє відділ контролю за відшкодуванням податку на додану вартість ДПА у Кіровоградській області. Під час її проведення встановлено, що в порушення Закону України «Про податок на додану вартість» посадові особи підприємства не надали до податкового органу документи, які підтверджують факт розрахунків із постачальниками за отриманий товар (послуги). Таким чином платнику, який не мав права на отримання бюджетного відшкодування, зменшено заявлену суму ПДВ на 9,1 мільйона гривень.

### ФОТОФАКТ

Верблюд Шерхан потрапив до зоокуточка Запорізької дитячої залізниці з мандрівного цирку у жакливому стані. Ветеринари розповіли, що тварина надзвичайно виснажена, у неї зламана ліва передня нога. Нині верблюда готують до операції.

Фото Олександра ПРИЛЕПИ/ УНІАН.





Аукціонний дім Christie's виставив на торги частини рукописної партитури опери Петра Чайковського «Мазепа» (1883 р.) *(Укрінформ)*



У Польщі триває 55-й Варшавський міжнародний книжковий ярмарок, під час роботи якого заплановані, зокрема, презентації видань Ліни Костенко — історичного роману «Берестечко», збірки поезій «Гіацинтове сонце» *(Укрінформ)*

# Українське коріння європейської демократії

**«Пакти та Конституції законів вольностей Війська Запорозького» — перший Основний Закон нашого народу**

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Про це та інші деталі прийняття згаданого законодавчого акта ми попросили розповісти директора Науково-дослідного інституту козацтва Інституту історії України НАНУ, доктора історичних наук Тараса Чухліба (на знімку).

— Тарасе Васильовичу, хто був укладачами Конституції Української козацької держави, по суті, першого національного конституційного акта?

— Головним її автором та редактором був гетьман Війська Запорозького Пилип Орлик. Також в опрацюванні проекту документа та його ухваленні брали участь: небіж і найближчий радник гетьмана Івана Мазепи Андрій Войнаровський, кошовий отаман Запорозької Січі Кость Гордієнко, прилуцький полковник Дмитро Горленко, генеральний обозний Іван Ломиковський, генеральний бунчужний Федір Мирович, генеральний осавул Григорій Герцик, генеральний писар Іван Максимович, генеральний суддя Клим Довгополий, а також інші старшини та козаки — Федір Нахимовський, Іван та Опанас Герцики, Володимир, Ілля та Михайло Ломиковські, Іваненко, Карпенко та інші.

— Але ж ще була і козацька старшина, яка з різних причин не пішла за Іваном Мазепою та Пилипом Орликом. Чи врахували емігранти їхню позицію?

— Безпосередньо над документом працювали з другої половини лютого 1710 року, при цьому декілька разів посланці з Бендер їздили до Лівобережної України для консультацій з окремими представниками уряду Івана Скоропадського. Прембула та положення Конституції Пилипа Орлика приймалися почергово 5 квітня (16 квітня) того ж року в результаті дискусій консенсусом. Джерелами її були оригінали та копії текстів договорів (їхні проекти, в т. ч. і дипломатичні «інструкції») гетьманів Богдана Хмельницького, Івана Виговського, Юрія Хмельницького, Павла Тетері, Івана Брюховецького, Петра Дорошенка, Івана Самойловича з монархами Речі Посполитої, Московського царства, Османської імперії, Кримського ханства та Шведського королівства, що були укладені у другій половині XVII століття. Окрім того, укладачі конституції станового характеру керувалися політичною доцільністю та відштовхувалися від звичаєвих норм, правових засад та політичної практики, які існували



від часу постання ранньомодерної Української держави.

— Як творці основного козацького документа оцінювали минуле?

— У преамбулі Конституції Пилипа Орлика подана коротка історія українського народу, легітимізоване існування козацького стану та обґрунтовано становлення Української козацької держави, а також її відхід від Речі Посполитої та добровільне піддання під владу московського царя. Проаналізовано україно-російські відносини від 1648 р. до початку XVIII століття та україно-шведські стосунки у 1653—1657 та 1708—1709 роках. Наголошено на тому, що Московське царство всіляко обмежувало права «Війська Запорозького і вільного руського народу», в результаті чого Богдан Хмельницький налагодив міцні стосунки зі Шведським королівством. Йшлося про відновлення україно-шведських відносин за правління Івана Мазепи, які продовжилися в умовах еміграції. Основною мотивацією піддання шведському королю оголошено «відновлення і зміцнення зневажених своїх прав і вольностей», звільнення України з-під «московського ярма» та боротьба проти «тиранського іґа» царя Петра І. Шведський король повинен виступати гарантом цілісності України, а під час укладення майбутнього мирного договору з Московським царством добиватися «відшкодування всіх втрат, яких завдано Україні воєнними діями» та повернення на батьківщину захоплених у цих діях полонених козаків.

— Деякі дослідники стверджують, що Бендерська конституція радикально застудила попередню практику гетьманування.

— Справді, у статті 6 вказувалося на порушення попередніми гетьманами (очевидно, йшлося про Дем'яна Ігнатовича (Многогрішного), Івана Самойловича та Івана Мазепу) звичаю колективного ухвалення рішень на догоду «необмеженої влади» та «самоуправства». Через що, на думку укладачів угоди 1710 року, в Україні розпочалися різні негаразди, в т. ч. і «утиски посполитих», «насильний розподіл посад», «зневага до генеральної старшини, полковників і значного товариства». З огляду на це у Конституції П. Орлика написаний окремий закон, що регламентував: 1) статус генеральної та полкової старшини, які оголошувалися «чільними (народними) радниками в нашій Вітчизні»; 2) процедуру та квоту делегу-

вання на Генеральну раду представників від полків як адміністративних одиниць Української козацької держави; 3) права та обов'язки гетьмана, генеральної старшини, полковників та генеральних радників, які утворювали своєрідну вищу палату Ради, де мали правом «радитися про безпеку Вітчизни, про спільне благо і про всі громадські справи. Обрані на Раду мали право «вільними голосами» відкрито «виказувати і заявляти про порушення прав та вольностей вітчизняних». Отже, встановлювалася колегіальна форма управління Україною, адже кожний вибраний від полку як адміністративної одиниці репрезентував не лише козацтво, а й представників інших станів, що проживали на його території. Уряди полковників та сотників також були виборними й підлягали періодичній звітності, а відтак переобрання чи необрання на Радах. Тут же виписані повноваження гетьмана у фінансово-економічній сфері, який «до військового скарбу й приходів, які до нього належать, не має належати і на свій персональний пожиток вживати, а задовольнятися своїми чиншами і доходами, які кладуться на булаву та його гетьманську особу». Свої прибутки гетьман мав отримувати від індукти з Гадяцького полку, Шептаківської сотні та Почепівських і Оболонських «маєтків». Окрім того, гетьман не мав права «самовладно» привласнювати собі громадські маєтності, угіддя Війська Запорозького, а також розподіляти їх серед «інших людей». У цій статті встановлювалася норма виборів в кожному з полків по 2 підскарбії від «козаків і посполитих», а також їхні обов'язки.

— Уже тоді автори Конституції думали, які встановити перешкоди корупції?

— Стаття 10 обмежувала свавілля українських можновладців та встановлювалися норми взаємовідносин між «військовими і посполитими урядовцями» та залежними від них категоріями населення. Звернена увага на корупцію серед вищих та середніх станів, окремі представники яких «жадобою власного зиску заходяться купувати військові і посполиті посади, здобуваючи гетьманську прихильність принадами хабарів». Протидією цьому мало стати положення про вибір «вільним голосуванням» на полковницькі, сотенні та інші посади.

— Чи вдалося застосувати статті Конституції у реальному житті? Адже мазепинці так і не здобули перемогу в Україні.

— Реалізація Конституції Пилипа Орлика була обмежена внаслідок несприятливої міжнародної ситуації, постійних військових дій та поразки українців у Полтавській битві 1709 року. Однак протягом кількох років конституційні положення частково діяли на теренах Правобережної України завдяки походам 1711, 1713 років військ гетьмана П. Орлика та визнанню його влади місцевим населенням. Звістка про укладення акту в умовах продовження Північної війни 1700—1721 років змусила російського царя Петра І вжити певних заходів щодо повернення запорозького козацтва під свою владу, що, однак, не завершилося успіхом. Під час перебування протягом 1714—1742 років у Швеції, Греції та Туреччині гетьман в еміграції П. Орлик та його оточення домагалися дипломатичними засобами поновити свою владу над Україною та впровадити Конституцію 1710 року в політичну практику. Окремі положення договору знайшли відгук у низці документів пізнішого часу, зокрема в «анонімній записці» (т. зв. Мала Конституція) 1720-х років з архіву І. Скоропадського та політичних «записках» Г. Полетики середини XVIII століття.

— Яке значення прийнятої 16 квітня і затвердженої 21 травня 1710 року Бендерської конституції?

— Конституція 1710 року відображала світоглядні цінності козацької старшини кінця XVII — початку XVIII століття та засвідчувала її прагнення унормувати життя за власними звичаями, традиціями і законами. Цей політико-правовий акт враховував інтереси не лише козацтва, як провідної верстви, а й регламентував життєдіяльність інших українських станів — духовенства, міщанства, купецтва та селянства. Усі ці категорії населення тогочасної України творцями Конституції об'єднувались у поняття «народ». Положення політико-правового акта 1710 року узгалянили нагромаджений протягом попередніх століть державотворчий потенціал українського народу та стали ідеологічним підґрунтям для подальших його виступів за незалежність. Конституція Української козацької держави заклала основи розвитку вітчизняного конституціоналізму нової та новітньої доби й стали визначною історичною пам'яткою національної та європейської політичної думки XVIII століття.

Інтерв'ю провів  
Сергій ПАВЛЕНКО.

Київ—Чернівці.

# Топоніміка Криму: повернення пам'яті

В автономії після президентських виборів знову заговорили про топоніміку. Зроблено кілька заяв з боку меджлісу кримськотатарського народу, а Голова Верховної Ради АРК Володимир Константинов в одному інтерв'ю сказав, що «ми займемося наведенням порядку в топоніміці».

Це породило деякі надії. Адже у владні коридори Криму прийшли керівники з донецького регіону, де вже стали історією топоніми Ворошиловград або Жданов...

Чому саме стан топонімії Криму, а не інших регіонів України, виявився в центрі уваги суспільства? Причин багато.

Тут топоніми почали змінювати ще з 1783 року, від часу завоювання Росією півострова. Найдавніші міста: Акмечеть, Ах-Тіяр, Кезлев, Кефе, Ескі-Кирим за велінням Катерини II були перейменовані у Сімферополь, Севастополь, Євпаторію, Феодосію, Старий Крим. А сам півострів перейменовано у Тавриду — унікальний випадок у всій Російській імперії.

З перетворенням тієї імперії в СРСР знову змінювалися назви.

Після визволення півострова від німецько-румунських окупантів з травня 1944 року і слідом за депортацією вірмен, болгар, греків, кримських татар, турок почалося тотальне зачищення топоніміки.

У грудні 1944 року перейменовано 11 районів Криму, але це тільки початок. У серпні 1945 року — 334, у травні 1948-го — вже 1062 населені пункти. Усього з 1944 року — 1396 пе-

рейменовань! Нічого подібного не було ніде по Україні.

Нав'язували думку, що тайфун перейменувань стосувався тільки кримськотатарських назв. Але він був спрямований насамперед проти історичної пам'яті.

У червні 1991 року на науково-практичній конференції, присвяченій топоніміці, кримські делегати порушили питання про повернення історичних топонімів селищам і містам півострова: Дуванкой, Карасубазар, Нікіта, Інкерман, Парте-ніт. Деяким повернули старе ім'я. Але більша частина залишилася радянською.

З травня 2004 року учасники конгресу федерації грецьких товариств України клопочуть про повернення 59 топонімів, пов'язаних з історією свого народу, який проживав у Криму. Болгари просять повернути назви сіл: Болгарщина, Кішлав, Сарабуз-Болгарський... Естонці — Замрук, Кончі-Шавва, Учкую-Тархан... Чехи — Богемка, Буюк-Конрад, Табор...

Отже, нині мова може йти лише про повернення назв, що є пам'ятками історії, культури, мови. Їх не так багато. На нашу думку, усього 78, тобто 5,6 відсотка від загальної кількості втраченого. Всі ці топоніми — жива ілюстрація до мемуарів мандрівників раннього й пізнього середньовіччя, котрі побували на півострові.

Сьогодні тут 162 назви мають дублерів, тобто представлені двічі, що вносить плутанину в роботу всіх служб, створює зайві незручності і є грубим порушенням законів, що регламентують правове життя топонімів. Тричі представлені 37 назв, вісім — у чотирьох примірниках. На півострові багато заполітизованих назв: Красно (... флотське, ... горське, ... дарка, ... знам'янка, ... лісся, ... пілля, ... селівка, ... ярське.), Красний (... Мак, ... Крим); Красна (... Зоря, ... Поляна, ... Рівнина, ... Слобода). Кримчанам, здається, не байдуже, як туристи сприймають ці назви. Наявна топонімічна база вочевидь не сприяє привабливості

півострова. Економічне підґрунтя цієї справи гранично заполітизоване й надумане.

Варто взяти на озброєння досвід Сімферопольської міської ради, яка запровадила бінарний період функціонування сучасної та історичної назв вулиць міста протягом певного терміну. Наприклад — п'ять років. За цей період, з різних причин, юридичні особи змінюють свої статутні документи й фактично на процедуру перейменування додатково буде витрачено мінімальні кошти.

Не менш важливий і правовий бік питання. Так, у 1944, 1945 і 1948 роках про перейменування міст і сіл ніхто думки мешканців Криму не запитував, але сьогодні ми живемо в демократичній державі, і, напевно, варто опиратися на чинну нормативну базу: «Закон про місцеве самоврядування» і «Закон про географічні назви», історичну пам'ять і справедливість.

Георгій ВЕРВЕС,  
Володимир ПОЛЯКОВ,  
кандидат історичних наук.



# У Росії не все спокійно

Адміністративний ресурс управління Російською Федерацією дає збої. Тотальний контроль ЗМІ, судів, бізнесу вже не здатний вирішувати проблеми «падаючих» регіонів. Один із таких — шахтарський Кузбас.

Після загибелі дев'ятого травня 60 гірників під час вибуху метану в шахті «Распадская», незважаючи на всі зусилля влади, 1500 людей вийшли на вулиці з протестом, а потім перекрили залізницю. Нині в Междуреченську зберігається напружена соціальна обстановка. Тут як і раніше продовжують перебувати спеціально доставлені з Кемерова співробітники ЗМОПу, бо в Междуреченську немає

своїх змоповців. У будинку місцевого відділення міліції пройшов інструктаж співробітників ЗМОПу щодо заходів безпеки під час масових заворушень. Нагадаємо, поки президент РФ Дмитро Медведев перебував у Києві, події в Кемеровській області загострилися. Шахтарі, робітники, члени родин загиблих, крім власне економічних заяв, почали висувати політичні вимоги: ви-

пустити із СІЗО 32 пікетників, затриманих ЗМОПом, закрити всі небезпечні шахти. Крім того, зажадали збільшення зарплати до 40 тисяч рублів. Влада відповіла цькуванням і репресіями шахтарів, дискредитацією їхніх профспілкових лідерів, закриття всіх інформаційних каналів для їхніх заяв порушили роботу соціальних мереж російського інтернету, в яких публікувалися заяви кузбасців. Більше того, влада Кемерова заговорила про те, що серед протестувальників немає шахтарів, і, як у славні радянські часи, заявила, що протестний рух очолили кримінальники, люди, яких протягом тривалого часу розшукують слідчі органи.

Але все-таки учасники протесту заявили, що 22 травня представники шахтарів одиннадцяти міст Кемеровської області зберуться біля будинку державної адміністрації і зажадають відставки губернатора Амана Тулеева. На думку московських політичних експертів, Кемеровська область — зона тотального адміністративного контролю, в ній немає ні реальної опозиції, ні незалежної преси. А нинішній протест — очевидне свідчення того, що російський політичний режим втратив зв'язок з реальними інтересами людей.

**Віктор ТИМОШЕНКО.**  
Москва.

## Екіпаж президентського літака знав, що умов для прийому немає?

*Екіпаж літака Президента Польщі, що розбився під Смоленськом, своєчасно одержував інформацію про погані погодні умови. Про це на прес-конференції у Москві повідомила голова Міждержавного авіаційного комітету (МАК) Тетяна Анодіна, передає УНІАН.*

«Екіпаж своєчасно одержував дані про метеорологічну обстановку і запасні аеродроми від диспетчерських пунктів Мінська, аеродрому Смоленська «Північний», а також від екіпажа літака Як-40 Міноборони Польщі, який зробив посадку на цьому аеродромі приблизно за півтори години до катастрофи», — сказала Тетяна Анодіна. У свою чергу голова технічної комісії МАК Олексій Морозов повідомив, що диспетчер аеропорту «Північний» двічі попередив, що на аеродромі — туман, видимість — 400 метрів, умов для прийому немає. За словами О. Морозова, приблизно за 16 хвилин до катастрофи екіпаж Як-40 одержав таку саму інформацію. «Приблизно за 11 хвилин до катастрофи екіпаж Як-40 поінформував, що екіпаж російського Іл-76 виконав два заходи і пішов на запасний аеродром. За чотири хвилини до катастрофи екіпаж Як-40 поінформував, що він оцінює видимість як 200 метрів», — сказав Олексій Морозов. Відповідаючи на запитання, чому не було обрано інший аеродром, він пояснив: «Прерогатива вибору аеродрому призначення і запасних аеродромів є виключно прерогативою того, хто організує політ. У даному разі — це польська сторона».

## Брюссель обіцяє План дій, після виконання якого скасують візи

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

«За підсумками зустрічі ми ухвалили дуже важливе рішення. Ми домовилися, що Україні буде надано План дій або «дорожню карту» безвізового режиму. Цей документ міститиме чіткі умови, які має виконати Україна з тим, щоб безвізовий режим став реальністю. Тобто, по суті, на нашому рівні ми прийняли рішення, якого чекала і домогалася українська сторона. Я дуже сподіваюся, що це рішення буде підтримано під час засідання міністрів з питань юстиції і внутрішніх справ у форматі Трійки Україна—ЄС, яке відбудеться в Люксембурзі на початку червня», — зазначив Костянтин Єлісєєв.

Якщо План дій щодо введення безвізового режиму з ЄС буде ух-

валений, то вже від Києва значною мірою залежатиме доля безвізового режиму з ЄС, від того, наскільки швидко країна зможе виконати умови згаданого документа. Уже сьогодні дипломати передбачають, що цей План дій міститиме вимоги ухвалити законодавчі акти про ратифікацію низки міжнародних конвенцій, створити в Україні єдиний міграційний орган, схвалити концепцію державної міграційної політики, створити єдиний електронний демографічний реєстр. Тобто документ передбачатиме ті кроки, які Україна рано чи пізно все одно повинна була б зробити. Однією з необхідних умов для введення безвізового режиму з ЄС, за словами Єлісєєва, буде введення в Україні біометричних паспортів, **передає Укрінформ.**

## Греція знову паралізована

*Учора в Греції відновилися страйки та інші акції протесту проти планів жорсткої економії уряду.*

Припинено рух транспорту, закрито держустанови, школи та університети. **Як повідомляє німецьке агентство DPA,** припинилося поромне сполучення, не ходять автобуси й потяги метро, не працюють держустанови, школи та університети. В Афінах на багатьох вулицях виникли пробки, бо городяни через страйк працівників транспортних підприємств змушені добиратися на роботу на своїх автомобілях.

На щастя, міжнародні аеропорти працюють у нормальному режимі, авіадиспетчери поки що не приєдналися до акцій протесту. Водночас скасовано кілька внутрішніх рейсів, тому що наземний персонал деяких аеропортів відмовився обслуговувати літаки. Державне телебачення транслює тільки документальні фільми, однак приватні теле- і радіокомпанії продовжують працювати. У клініках пацієнтам надають лише невідкладну допомогу.

У відповідь на надання Греції країнами Єврозони і Міжнародним валютним фондом фінансової допомоги у розмірі 110 мільярдів євро уряд в Афінах взяв на себе зобов'язання здійснити безпрецедентну програму економії, **нагадує агентство «Рейтарс».** Кошти, що виділяються, призначені для запобігання банкрутства Греції, яка переживає гостру фінансову кризу.

## Матрах — головний ринок столиці Оману

Східні ринки — колоритна визначна пам'ятка будь-якого арабського міста. Не виняток і старий ринок Матрах у Маскаті. Багатоголосий метушливий базар під критим склепінням — класичний приклад типового арабського ринку. На ринок, насичений ароматом ладану, за арабськими й індійськими пахощами, парфумерією, одягом, виробами із золота і срібла, знаменитими оманськими кинджалами «ханджар» і не менш популярними солодошами та сувенірами приходять місцеві жителі й туристи.

Фото Марини ФЕДЯНИНОЇ (Укрінформ).



Доля безвізового режиму з ЄС значною мірою залежатиме від Києва

### ОГОЛОШЕННЯ

Постановою Господарського суду м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, б. 44-б) від 01.10.2009 р. по справі № 28/306 - б ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ІЗАБЕЛЛА» (01103, м. Київ, бул. Дружби Народів, б. 6; п/р відсутній; код ЄДРПОУ 21656934) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Назаренко Ларису Сергіївну (ліцензія серії АБ № 271653 від 19.01.2006 р.). Адреса для прийняття претензій кредиторів: 02095, м. Київ, вул. Срібно-кільська, б. 24, а/с 39.

Лютізька сільська рада Вишгородського району Київської області (07352, Київська область, Вишгородський район, с. Лютіж, вул. Вітряного, буд. 1) розшукує власників майна, яке розташовано в адміністративних межах Лютізької сільської ради:

1. Берегозахисни буни (пірс) в кількості 3 шт. довжиною 70 метрів в селі Лютіж по вул. Приморської, буд. 120-128.
2. Берегоукріплення (захісна дамба) з залізобетонних плит довжиною 170 метрів в селі Лютіж по вул. Приморської, буд. 78-а, 82, 90.
3. Бетонний пірс (причал для човнів) довжиною 25 метрів в с. Лютіж по вул. Приморської, буд. 78-а.
4. Будинок № 82 (нежил.) по вул. Шевченка у селі Лютіж.

Довідки за телефоном: (04596) 40-615.

Ухвалою Господарського суду Миколаївської області (54009, м. Миколаїв, вул. Адміральська, 22), справа № 18/65/10 від 13.05.2010 року, порушено справу про банкрутство та введено процедуру санації Сільськогосподарського закритого акціонерного товариства «Родіна» (код ЄДРПОУ 00413972, юридична адреса: 57543, Миколаївська область, Очаківський район, с. Солончаки, п/р 26003301432041, МФО 326438 у БВ МЦВ ПІБ м. Миколаєва.

Керуючим санацією призначено Соколова Віктора Вікторовича.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Черепенко Вікторію Григорівну (ліцензія серія АБ № 176091 від 07.07.2005 р., 54017, м. Миколаїв, вул. Московська, 54-а, тел. (0512)-47-34-64).

Відповідно до пункту 2 статті 2 Закону України від 18 березня 2004 року № 1625-IV «Про порядок обрання на посаду та звільнення з посади професійного судді Верховною Радою України» повідомляємо про підготовку матеріалів щодо обрання на посаду судді Київського апеляційного господарського суду безстроково **Кондратової Ірини Дмитрівни.**

## Арабська компанія хоче добудувати дніпропетровське метро

Компанія JML Investment Group (Об'єднані Арабські Емірати) розглядає можливість участі в добудуванні дніпропетровського метрополітену. Про це йшлося на зустрічі представників компанії з керівництвом області й міста. Також сторони обговорювали можливість створення нових виробництв в агропромисловому комплексі, участь арабського інвестора в будівництві кільцевої дороги навколо Дніпропетровська.

JML Investment Group — компанія, яка реалізувала інвестиційні проекти в Європі, на Далекому Сході, у Північній Африці та у країнах Сходу, **повідомляє «ProUA».**



# «Платформа» йде шляхом порозуміння

Дух добра і розуміння — це відправний пункт діяльності ентузіастів, які прагнуть зробити безпечним і комфортним для проживання життєвий і людський простір Євразії і які з цією метою об'єдналися в «Платформу «Діалог Євразія».



Координатор «Платформи «Діалог Євразія»  
Гюль Сергєєв.

Нагадаю, що ця міжнародна організація працює з 1998 року. Вона була створена зусиллями провідних євразійських мислителів, журналістів, вчених, культурологів, спрямована на об'єднання творчої інтелігенції, її спонукання до активного зміцнення взаємозв'язків, які часто були гвалтовно перервано через політичні, ідеологічні чи релігійні розбіжності. Організацію створено в Туреччині. Нині її представництва діють у більшості країн Європи та Азії, зокрема і в Україні.

Українське представництво очолює відомий вчений Володимир Сергійчук. Свого часу в Києві пройшов форум «Роль освіти і ЗМІ в діалозі культур і співіснуванні народів». Хоча Україна не належить до тюркського світу, ми маємо багато спільного з Туреччиною. Зокрема, в мові. Звичними для нас є слова «хабар», «кайдани», «гайдамаки», «майдан», «табір», «килим», «таця», «гарба», «бунчук» тощо. Посуд, трубки, одяг, орнаменти і навіть булава є традиційними для обох культур. Ми могли б краще заохочувати турецький бізнес, тісніше співпрацювати в сільському господарстві, харчовій промисловості, розвивати інфраструктуру туризму і медичної сфери, використовувати досвід будівельних компаній.

«Платформа «Діалог Євразія» видає турецькою і російською мовами журнал «ДА», назва якого утворилася від скорочення турецькою «Diylog Avrasya». Видання творить міст між культурами народів Євразії, публікує різноманітну корисну інформацію, а також активно співпрацює із представниками ЗМІ інших країн. Тісний зв'язок існує між українськими ЗМІ і координатором «Платформи» в Україні Гюль Сергєєвом, який цього року запросив групу київських журналістів до Стамбула та Анталії.

У стамбульському офісі «Платформи» відбулася цікава зустріч із турецькими ентузіастами об'єднавчого руху. Заступник генерального секретаря цієї організації Шабен Гюль розповів про розгалужену діяльність «Платформи», яка розвиває зв'язки у мистецтвознавчій і гендерній площинах, спрямовує науково-дослідну діяльність, зміцнює медіадіалог, організує обговорення

гострих проблем у рамках платформи Абант. Шабен Гюль підкреслив, що така структура дає змогу охопити найширше коло питань. Основне спрямування фіксується на розгляді, розв'язанні соціальних, а не політичних проблем. Пан Гюль зауважив, що ми одне одного не знаємо або ж знаємо неправильно. Ці слова збігаються з висловлюванням відомого українського дипломата Юрія Сергєєва: «Народи Євразії недостатньо знають один одного. Завдяки розвитку телекомунікацій сьогодні діалог між країнами відбувається набагато простіше і швидше».

Діалог між народами починається з діалогу інтелігенції, але вимагає істотної підтримки бізнесменів. Запрошення «Платформою» київських журналістів підтримала туристична компанія «Анекс-тур», яка входить до трійки лідерів з обслуговування туристів і приймає 15—20 тисяч гостей із 54 країн щорічно. Зустріч починається з усмішки, троянди в подарунок, келиха шампанського. І вже в аеропорту відчуваєш, що твій відпочинок — у руках професіоналів. Як зауважили менеджери компанії, подорожчання бензину майже не позначилося на цінах. Компанія закупила два літаки, щоб максимально поліпшити доставку туристів. Це надбання дає можливість проводити гнучку цінову політику, менше залежати від зовнішніх обставин. Надійність «Анекс-туру» вистояла перед випробуваннями ісландського вулкану.



Вид на Анталію.

не мешкають на першому поверсі. Кожен перший поверх віддано під магазини, офіси, ремонтні майстерні, де часто трудиться один майстер. Але перед будинком обов'язково ростуть квіти.

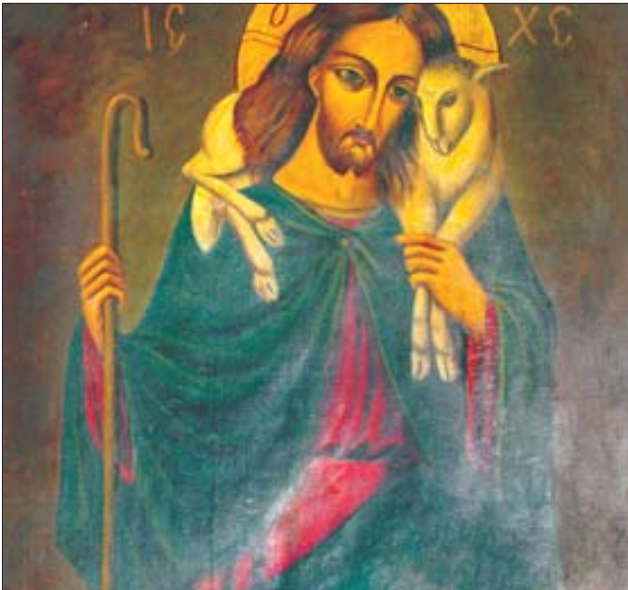
Заворожливо діє на гостей Босфор. Він помітний з різних куточків міста і дає відчуття твого входження в час. Адже цим проливом користуються з прадавніх часів, і навіть неможливо уявити, свідком яких численних подій він був. Історія і сучасність переплітаються зовсім несподівано. Під старовинною кріпосною стіною розбито невеликі городки. Комуś — прибутку, а стіні — догляд.

Легендарний і неповторний Стамбул, місто з тисячолітньою історією, місто, де й досі помітні сліди Римської, Візантійської та Османської імперій, зберігає цю історію в архітектурних пам'ятках. Весь світ знає про султанський палац Топкапи, Софію, Блакитну мечеть. Ці споруди вражають красою, величчю. Дивує Базилика цистерна Yerebatan. Урешті, церкви, мечеті — це культові споруди, які не такої краси, але все-таки можна побачити в інших містах. Цистерна унікальна. Насправді це величезний підземний палац, занурений у землю і затоплений водою, а нагорі залишився тільки колодязь. Уявіть: підземне приміщення висотою 9 метрів, яке вміщує 100 тисяч кубометрів води, а стеля спирається на 336 мармурових колон. Тепер у напівтемряві мерехтить вода лише під містками, а в ній хлюпочуться відгодовані рибини, які свого часу визначали життєпридатність вологи.

Щемливе відчуття святості охоплює відвідувачів християнської церкви Животворного джерела, яке розміщується біля жіночого монастиря Баликли, що в перекладі означає червона риба. Храм сповнений спокоєм і благодаттю. В середині нього — джерело чистої, цілющої води, яку служитель розливає в оригінальні пляшечки і безплатно роздає всім бажаючим, котрі сподіваються на допомогу. Внутрішній дворик храму в останні два століття став місцем вічного спочинку константинопольських патріархів. Існує легенда щодо назви храму. У неспокойні часи монахи смажили рибу, коли в обитель ввірвалися язичники. Риба підсмажилася лише з одного боку. Щоб вона не дісталася варварам, монахи викинули її з пательні у воду. Сталося диво. Риба попливла, а нападники так перелякалися, що залишили святу землю у спокої.

Перебування у Стамбулі показало нам справжню Туреччину, з'єднало уривчасті знання в цілісне полотно, утвердило в думці, що співпраця українців і турків сприятиме зміцненню полікультурного діалогу.

Ніна ОСТА.  
Фото автора.



Ікона церкви Животворного джерела.



Зустріч гостей біля готелю «Топкапи».

Що стосується готелів «Топкапи» і «Кремлін», де розміщує своїх гостей турфірма, то вони працюють під девізом: «Чекаємо з розкритими руками і відкритими дверима». На жаль, одразу згадуєш кримський відпочинок, який катастрофічно програє турецькому.

Надзвичайне враження справляє Стамбул, який 2010 року названо культурною столицею Європи. Найперше захоплення викликає незліченна кількість тюльпанів. Можна сказати, що Стамбул — це тюльпанове місто.

На 15 мільйонів мешканців висаджено 15 мільйонів тюльпанів, і не в парках, а просто дорогою, попід фортечною стіною, на набережній. Різних форм і кольорів. Для порівняння: у Кримському ботсаду колекція цих квітів налічує 200 тисяч одиниць.

Привертають увагу в чужій столиці дороги. Після жадливих вибоїн київських магістралей плавність стамбульського асфальту вражає. Вражає і кількість та обсяг муніципального транспорту. Ніхто не знищував стамбульський трамвай як вид міського транспорту, і довжелезний потяг успішно перевозить пасажирів, утім, як і в інших європейських та азіатських містах. Не поталанило тільки Києву.

Стамбул багатий на старовинні будівлі, житлові помешкання з історією. І на жодному з них не добувано мансарду, жодний не знищено заради побудови сучасної багатоповерхівки. У житлових будинках



Храм Святої Софії.



# Високого польоту, «Соколики»!

*Відсвяткував 20-річчя зразковий ансамбль хлопчиків-бандуристів «Соколики» Чернігівської музичної школи №1 ім. С. Вільконського. Про неспокійну долю чернігівських «Соколиків» розповідає засновник колективу заслужений працівник культури України Валентина Іщенко.*

— Валентино Володимирівно, з чого все починалося?

— В 1990 році до мене в клас бандури привів свого восьмирічного сина тодішній соліст Чернігівської філармонії, а нині — народний артист України, Шевченківський лауреат Василь Нечеп. Роман Нечеп та двоє його однокласників і стали першими «Соколами». Клас бандури в нашій школі був на досить високому рівні, про що свідчать успішні виступи дівчат-бандуристок капели «Надія», з якими я пропрацювала 16 років.

— Навчати хлопців було важче чи легше?

— З перших уроків я відчула щось незвичне — нову стихію. Це були хлопці з неслухняними пальцями, часто зірваними на спортивних змаганнях голосами. Й дисципліну не назвеш зразковою. Але вони вже мали чоловічі характери, силу духу й завзятість. Я занурилася в книжки, вивчала особливості психології юнаків, шукала до кожного уроку «чоловічий» репертуар — козацькі, чумацькі, рекрутські, історичні, жартівливі пісні. Вражала допитливість дітей, щирість у розкритті художніх образів, і то досить складних: знедоленого чумака, порубаного козака чи вбитої горем старої матері. Дитячих пісень співати не хотіли, а тільки «серйозні», а також — про кохання. А ще мене дивувала сміливість і бажання виступати на концертній сцені, вміння тримати образ і голос, перемагаючи хвилювання, що, на відміну від дівчат, властиве саме хлопцям.

— Як складалася творча доля юних артистів?

— У червні 1991 року ми з Василем Нечепою повезли їх на Всеукраїнський фестиваль народного мистецтва «Хортиця», присвячений 500-річчю запорозького козацтва, в Запоріжжя. Там ми були єдиним дитячим колективом. Виступили з народною піснею «Було ко-



лись на Вкраїні». Успіх — надзвичайний! Лець стримуючи натиск із усіх боків, хлопці майже крізь сльози давали перші інтерв'ю. Я серцем відчувала: це щось більше, ніж просто зацікавленість дитячим кобзарським тріо. Оце, мабуть, тоді й відбулося таїнство зародження юнацького кобзарського руху в Україні.

— Як досягнення колективу вважаєте найвагомішими?

— На конкурсах і фестивалях у різних куточках України я бачила, як разом із моїми «Соколами» всюди з'являються паростки юнацького кобзарського руху. Тож загорілася ідеєю зібрати це шановне братство в нас на Чернігівщині. Отримавши вагому підтримку міської ради, Національної спілки кобзарів України, адміністрації школи, у вересні 2007 року ми змогли провести в Чернігові I Всеукраїнський огляд-

конкурс юних бандуристів «Кобзарська юнь». Він був присвячений 135-річчю від дня народження видатного кобзаря нашого земляка Терентія Пархоменка і проводився в рамках II Всеукраїнського фестивалю «Кобзарський майдан у Чернігові». Свої програми представили 65 хлопців-бандуристів і 40 викладачів із 16 областей. Це непересічна подія для нашої країни.

— Не раз бачила юних бандуристів на козацьких святах. Розкажіть про цю сторінку в житті «Соколиків».

— Чернігівській округ громадської організації «Козацтво запорозьке» запросив хлопчиків вступити до своїх лав окремою сотнею. Ця урочиста подія відбулась 12 червня 2005 року в гетьманському місті Батурині, де юні кобзарі преклонили коліна перед козацьким прапором і присягнули вірою та правдою служити народу України. Взявши на себе таку відповідальність, хлопці ще активніше займаються популяризацією бандури серед молоді та школярів. За нашою ініціативою п'ять років тому в Міському парку культури й відпочинку відкрився «Кобзарський майданчик». З того часу кожної неділі влітку серед дитячих атракціонів звучить живий голос бандури, хлопці виконують свої сольні твори й улюблені ансамблеві пісні. Я вірю, що високу мораль і духовність наші випускники достойно пронесуть через усе життя.

Вікторія СИДОРОВА.

Фото автора.

## ДО РЕЧІ

*За час існування ансамблю в ньому співали 120 хлопчаків. Колектив дав п'ятірку в житті багатьом музикантам. Деякі гастрोलюють як солісти, інші співають у Національній капелі бандуристів ім. П. Майбороди. В цьому велика заслуга художнього керівника колективу упродовж багатьох років Валентини Іщенко та її молодших помічників: Олени Товпенко, Яни Решетник, Наталії Устименко. Ансамбль «Соколики» ставав дипломантом міжнародного фестивалю «Золотий делека» (Миколаїв, 2000), лауреатом Всеукраїнського фестивалю-конкурсу національно-патріотичної пісні «Золота бджілка», лауреатом V Всеукраїнського фестивалю дитячо-юнацького виконавського мистецтва «Акорди Хортиці» (Запоріжжя, 2005), володарем гран-прі VI Всеукраїнського фестивалю-конкурсу українського мистецтва «Барвістий віночок» (Дніпропетровськ, 2005), лауреатом I премії V Міжнародного конкурсу «Джерело талантів» (Донецьк, 2005). Чотири рази ансамбль «Соколики» у числі найкращих художніх колективів Чернігівщини виступав на сцені Національного палацу «Україна».*

# Книголюби відвели душу

*В Луцьку завершилась п'ята виставка-продаж «Книги Великої Волині». У ній взяли участь видавництва і книгорозповсюджувачі Києва, Волинської, Житомирської, Рівненської, Львівської, Хмельницької та Тернопільської областей, а також — з Білорусі. Акція організована облдержадміністрацією, обласною та ВАТ «Волинська обласна друкарня».*

Це було справжнє свято для волинських книголюбів. Виставка ще раз підтвердила, що книга залишається для українців духовним скарбом. Волинь — одна з тих областей, де органи виконавчої влади та місцевого самоврядування підтримують книговидавничу справу. В облдержадміністрації створено експертну раду, яка ухвалює рішення про фінансову допомогу на видання книг. У 2010 році на це в облбюджеті передбачено 650 тисяч гривень.

Торік в області видано 450 назв книг, 200 з них — видавництвом «Волинська книга» ВАТ «Волинська обласна друкарня». Переважна більшість — твори на історичну та краєзнавчу тематику, книги відомих волинських авторів, давніх і сучасних. Приємно, що це видавництво не лише друкує книги, а й дбає про їх розповсюдження, організувавши в області мережу спеціалізованих магазинів «Наша книга». Під час виставки його директор Дмитро Головенко вручив 26 кращим юним читачам бібліотеки міста сертифікати на безплатне придбання книг на суму сто гривень.

Микола ЯКИМЕНКО.



На знімку: про те, що волинська влада не байдужа до книговидання, засвідчило майже двогодинне перебування на виставці голови облдержадміністрації Бориса Клімчука (на фото в центрі).

Фото автора.

# В основі — маловідомі документи

*У Національному культурному центрі України в Москві презентовано книгу доктора історичних наук, Шевченківського лауреата, генерального директора Центру Володимира Мельниченка «Українська душа Москви (Михайло Максимович. Михайло Шепкін. Осип Бодяньський. Микола Гоголь)», що вийшла у світ українською мовою у московському видавництві «ОЛМА Медиа Групп».*

Усі москвознавчі книги Володимира Мельниченка характерні тим, що в основі кожної — маловідомі документи. Як сказав головний науковий співробітник Інституту світової літератури професор Юрій Барабаш, «вражає те, що книжка історика дуже суб'єктивна, особистісна, за нею відчувається жива людина, яка має свою точку зору». І саме на перетині історичної правди та особистісного ставлення до неї народжуються наукові праці, які набувають рис захоплюючого історичного роману. «Українська душа Москви» — не виняток.

Автор книги пропонує читачеві захоплюючу подорож на звані обіді та літературні вечори московської еліти XIX століття, послухати розмови, зафіксовані у щоденниках і спогадах сучасників.

— Якщо говорити про великих московських українців, — наголосив Володимир Мельниченко, —

то серед них особливе місце посідають Максимович, Шепкін, Бодяньський і Гоголь. Оповідь про кожного з них у книзі розміщена за тим порядком, за яким вони прибували до Білокам'яної: Михайло Максимович — у 1819 р., Михайло Шепкін — у 1823-му, Осип Бодяньський — у 1831-му, Микола Гоголь — у 1832-му.

Чотири українські долі, назавжди пов'язані з Москвою. Чотири українські душі, які зробили світлішим і теплішим, привітнішим і добрішим, інтелігентнішим і розумнішим обличчя Білокам'яної. За словами Юрія Барабаша, «прочитавши книгу, стає жаль, що ці люди не віддали весь талант, усі свої сили, всю свою величезну і могутню українську душу безпосередньо рідній землі. Та їхній приклад гідний нашої поваги й пам'яті. Хотілося б, аби ми не забували про те, що людина може бути вірнопідданою іншій державі та системі, але, водночас, зберігати вірність своїй батьківщині».

За десять літ культурним центром України в Москві видано понад десять книг, які стали подіями в науковій та мистецтвознавчій галузях. Саме видавнича діяльність Центру багато в чому визначає його обличчя і є одним із пріоритетних напрямів його розвитку.

Ассоль ОВСЯННИКОВА.

# «Оперета — любов моя»



Ім'я режисера Сергія Сміяна (на знімку) відоме всій Україні. Народний артист, лауреат Шевченківської премії цього тижня відзначив свій 85-річний ювілей. Сергій Костянтинівич починав театральну біографію як актор, але шанують його на теренах нашої країни та далеко за її межами як видатного режисера-постановника. За 65 років творчого життя куди тільки не закидала його доля! Постановки талановитого митця бачили Запоріжжя, Дніпропетровськ, Полтава, Крим, Київ. В 1970-роках він очолював столичний театр імені І. Франка, а у 1980-х — був головним режисером Київ-

ського театру оперети, де досі працює режисером-постановником. С. Сміян — майстер музичних вистав і класичних оперет. «Сільва», «Маріца», «Баядера», «Голландочка», «Принцеса цирку» І. Кальмана, «Легенда про Київ» О. Білаша, «Севастопольський вальс» К. Листова, «Вільний вітер» І. Дунаєвського, «Таке єврейське щастя» І. Поклада, «Майська ніч» М. Лисенка — все це визнані візитівки відомого режисера.

Завтра вшанувати видатного майстра «за місцем роботи» придуть його колеги з інших театрів, представники Міністерства культури, Національної спілки театральних діячів України. А глядачі зможуть побачити свіжу роботу Майстра — оперету Імре Кальмана «Фіалка Монмартру».

# Поетичний тиждень з Ліною

*З портрету, встановленого на мольберті, усміхається чарівна жінка, а її мудрий погляд ніби запрошує до спілкування. На екрані кадр за кадром перегортаються сторінки життя знаменитої поетеси. В такій атмосфері проходить тематичний вечір у рамках «Днів Ліни Костенко на Донеччині», що відбувся в обласному палаці дитячої та юнацької творчості.*

Наскільки близька і зрозуміла сучасній молоді творчість «цариці української поезії»? Чесно кажучи, ми, як організатори «Днів...», трохи хвилювалися: адже Ліна Костенко — надзвичайна постать, досягнути яку сучасникам іноді складно. Майстерність слова — у кожному рядку, кожен рядок — афоризм. Ліна Костенко робить нас мудрішими і чуйнішими. Її вірші поперджають («Не бий на сполох в невідлтий дзвін»), тривожаться («Чи нас Господь почує усіх разом, коли так просить кожен про своє?»), повчають («Поразка — це наука, ніяка перемога так не вчить»)...

Тисячі учнів донецьких шкіл, ліцеїв, коледжів, студенти вузів взяли участь у конкурсах на кращий твір, реферат із творчості Ліни Костенко, на краще виконання її поезій. Гран-прі за краще виконання поезій отримала аспірантка Донецького національного університету Марія Кушмет, яка читала вірш «Поезія — це завжди неповторність». Перше місце посіла студентка третього курсу цього ж вузу Христина Бабухіна. Цього ж вечора перед глядачами виступили актори Луганського муздрамтеатру Олеся Забеліна, Наталія Кутова, Маргарита Калганова, Львівського театру імені М. Заньковецької Юрій Чеков, солісти Донецької обласної філармонії Елеонора Шавло, Олена Марченко, Світлана Ольховиченко. Вокальний ансамбль «Те Deum» під керівництвом Наталії Стовпеш (школа мистецтв № 1 Донецька) виконав «Кам'яний сон», ансамбль «Мрія» Донецької державної музичної академії імені С. Прокоф'єва (керівник Павло Добровольський) — «Спогад». Ще один день поетичного тижня подарував донеччанам «Нерозгадане чудо» — літературно-музичну композицію, підготовлену студентами Донецького училища культури (режисер Світлана Коваленко) та центром «Українське бельканто» з Макіївки (керівник Павло Тютюнник).

«Дні Ліни Костенко на Донеччині» проводилися в рамках програми підтримки творчої молоді. Переможці конкурсів отримали нагороди: дипломи, збірки вибраних творів поетеси, літературні словники, українську класичну літературу.

Катерина КАЛІНІЧЕНКО, художній керівник Будинку працівників культури.

Донецьк.

Кожен рядок поезії Ліни Костенко робить нас мудрішими і чуйнішими



# З любов'ю до землі і до людей

«Сварог» — стабільний лідер на вітчизняному аграрному ринку

## ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СТИЛЬ

### І собі, й сусідам

Солдати української армії можуть позаздрити учням Мокіївської школи. У них годин практичного водіння бойової техніки менше, ніж у цих дітей — сільськогосподарської. Коштів на пальне оборонцям держави катастрофічно бракує. Школярам довіряють новітню багатофункціональну та високопродуктивну техніку американського та європейського виробництва, де робоче місце механізатора з кондиціонером та комп'ютером. Хто ж не захоче після випускного податися в механізатори, щоб працювати в корпорації «Сварог Вест Груп»?! Саме вона так дбає про нову зміну аграріїв.

За три роки з дня заснування «Сварог» став рушієм прогресу в селах Чернівецької й Хмельницької областей. У нього 400 одиниць техніки, щоб забезпечувати обробіток 75 тисяч гектарів землі в двох областях. Вражає машинно-тракторний парк у Мокіївцях на Хмельниччині, ще одна МТС у Лівинцях, що за Дністром. Дедалі частіше за послугами з обробітку землі до корпорації звертаються інші аграрії. Різниця в досягнанні сільськогосподарських культур на півночі Хмельниччини і на Буковині — до двох тижнів. «Сварог» справляється на півдні, потім техніку переганяють на північ. Оскільки вона доволі дорога, слід ефективніше її використовувати, щоб швидше окупалася.

— Не пропускаємо жодної значної виставки в Європі чи США для того, щоб поповнювати власний парк, — розповідає заступник генерального директора ТОВ «Серединецьке» Сергій Ішук. — Люди спочатку боялися сідати за кермо. Навчаємо їх самі, багатьох відправили до технікумів, в Житомирський аграрний університет. Районний центр зайнятості на базі нашої МТС влаштовує курси для безробітних. Жоден механізатор за ці роки за власним бажанням з корпорації не пішов, бо вона приносить стабільність, віру в майбутнє. Ось у комбайнерів сезонна праця, щоденний заробіток 173 гривні, центр зайнятості щораз уточнює: чи це не помилка бухгалтерії.

Такого позитиву в українському селі не так уже й багато. Воно із заздрістю дивиться з-під поламаної допоребудовної техніки, яка вже й ремонту не підлягає, як «сва-

рожі» хлопці врівноважено, використовуючи новітні технології, супутникові(!) навігатори для регулювання витрат пального та посіву за чіткими параметрами, справляються з роботами в себе і в сусідів.

### Добробут — із роси

Привидлявся до потенційних інвесторів і Василь Телешман, керівник господарства «Дністровське» з Буковини.

— Раніше всіма силами намагався втримати «Дністровське» на плаву, — розповідає Василь Григорович. — Сподівався: от-от зміниться державна політика стосовно села. Не повинно ж бути, щоб годувальник держави, гарант її продовольчої безпеки працював у немилосердно важких умовах, практично на ме-

працює 200 селян. Радіє Василь Григорович робочим місцям, доглянутим нивам, можливості підтримати сільську культуру, школу, спортивні гуртки, церкву. 140 років тому генерал Лішен заснував тут хор, такого акапельного співу ніде немає. «Якби ми перестали співати — генерал би з могили піднявся обурений!» — кажуть люди.

### Вимушена любов

Особливою гордістю корпорації є господарство «Буковинський сад», яке очолює... лікарка.

— Мій чоловік пішов працювати в райдержадміністрацію, мене просив тимчасово залишитися за нього на господарстві, — розповідає Олена Козак. — Я в полі була лише на екскурсії: возив похвалитися, який жвавий ріпак

«Місія корпорації — досягаючи новітнє, застосовуючи найкраще, позитивно впливаючи на якість життя, — до лідерських позицій на аграрному ринку України».

жі загибелі. Та настав ще більший хаос. До села почали вчашати ласі зальотники, пропонували людям хитро скроєні договори оренди. Власних оборотних коштів у нас не було. Розумів: без вливання серйозного капіталу не протримаюся.

Телешман влаштував потенційним інвесторам кастинг. Розгледіти справжнє допоміг досвід. На банки з їх кредитами під захмарні відсотки не дивився. Знайшлися люди, які забажали «закопати» гроші в цю землю. Влітку

зійшов, яка кукурудза вимахала. У мене любов до землі виникла з примусу. Він — у райцентрі, агроном — у кардіології, а тут — посівна. Боялася щось зробити не так, інструкції по телефону брала у них. Потім звикла. Колись у нас садівництво стояло на останньому місці, мали всього чотири сотні дерев. Тепер це головна спеціалізація, а мій колега Сергій Гавришев, директор департаменту фруктової продукції, допомагає впроваджувати передові досягнення світового садівництва.



Техніка — особлива гордість корпорації.

2007-го «Дністровське» влилося в корпорацію «Сварог», яка загалом нараховує вже 21 підприємство. Тепер колишнє «Дністровське» — уже ТОВ «Дністрові роси», воно об'єднало землі восьми сільрад Кельменецького району. Корпорація одразу замовила в Центрі родючості аналіз ґрунтів, розробила на науковій основі системи підживлення й обробітку ґрунту, сівозміни, забезпечила високоякісним насінням, рештою ресурсів. Зберегли тваринництво, є кормовиробництво, садівництво, городництво. На 7000 гектарах

тва. Маємо 191 гектар інтенсивного молодого саду на краплинному зрошенні, з них 161 яблуню та 30 груш на середньо- та низькорослих підщепах.

— Навіть поляки, — каже Сергій Гавришев, — визнають, що наше яблуко краще. І нідерландці сертифікували нашу продукцію як екологічно чисту. Сертифікується весь процес виробництва! З таким документом про якість можемо здавати яблука у будь-який європейський маркет. Якщо українцям судилося наздогнати Європу, то... на тонкій галузці, наче в грі в



Голова правління корпорації «Сварог Вест Груп» Андрій Гордійчук.

коника. Саді на шпалерах дають гарні шанси нашим садоводам. За шість-сім років усюди купуватимуть українські яблука, а нині й на внутрішньому ринку їх лише третина, інше — імпорт, начинений хімією.

### Хто за чим женеться

Тамара Босс усе своє життя пропрацювала сільським листоношею. З важкою сумкою, заповненою людськими пенсіями, міряла кілометри, ризикуючи зустріти нападника. Коли у Великій Медведівці відкрили тваринницький комплекс, погодилася піти телятницею. На пошті за десятиліття прогресу не дочекалася, а тут захоплювало дух від новачій. Тваринницька галузь «Сварога» нагадує закордонну. Усе механізовано за останнім словом техніки, стерильно, оператори працюють позмінно, не торкаються худоби, обладнання саме підмає корову перед доїнням. Молоко не контактує з повітрям і реалізується вишим ґатунком. У пані Тамари й донька із зятєм працюють у комплексі, родина приносить щомісяця до сімейного бюджету солідну суму. За останній час поголів'я корів у корпорації зросло на тисячу тварин, загалом їх 13 тисяч. Щодня «Сварог» продає близько 40 тонн молока. До кінця року введуть у дію ще два корівники. Учинили погосподарські, зберегли всі старі приміщення, реконструювали. Зайнялися й м'ясним скотарством, мають племрепродуктор з розведення великої рогатої худоби, два криті відгодівельні майданчики для майже двох тисяч голів. Худоба цілорічно на свіжому повітрі. До півмільйона гектарів культурних багатокomпонентних пасовищ у цьому році створить корпорація у співпраці з Вінницьким інститутом кормів та з підприємством «Суминасіння». А Великомедвідський комплекс от-от отри-

має відповідний сертифікат, щоб молоко йшло на виробництво дитячого харчування. Жоден із виробників Хмельниччини за таке не брався, більшість женеться за швидкими прибутками. «Сварог» віддає перевагу якості. На землях Новоушицького району біля Дністра запровадили й органічне землеробство. Може, саме в цьому куточку впали з неба оті знаряддя, якими посланці бога Сварога скували велетенський плуг та й почали вперше обробляти землю?!

### Мандрівка до джерел

Тим, хто скептично дивиться на перспективи українського села, варто здійснити подорож господарствами корпорації. Заглянути в четверте в Україні сховище із регульованим газовим середовищем на 1200 тонн продукції в Сокирянському районі Чернівецької області, яке дає змогу зберігати плоди до року, — наче шойно з гілки зняті. Подивитися теплиці корпорації, одного з голов-

#### НАШ СЛОВНИЧОК

**Сварог** — один із головних богів у слов'янському пантеоні. Вважався богом неба, вогню та домашнього вогнища, «зварив», «зварганив» землю, дав життя низці світлих богів Сварожичів (за Валерієм Войтовичем, «Міфи та легенди давньої України»).

них постачальників високоякісних овочів краю. Порадіти за «сварожан», які до чаю мають цукор власного виробництва, не нарікають, що галузь збиткова. Завітати в елеваторне господарство обсягом до 100 тисяч тонн, оглянути «розумне» овочесховище в Шепетівці, де капуста й цибуля не відкають про гниль...

Наша мандрівка завершилася пізнього вечора біля церкви в селі Романківці у Сокирянському районі. «Чи є свіжий номер газети «Сварожє коло», чи оголошено третій конкурс дитячої творчості «Мое майбутнє — з рідною землею»? — цікавилися діти у Тетяни Василик, керівника відділу інформаційної та соціальної політики. Для них це свято, як і вручення стипендій «Сварога» кращим учням шкіл. У церкві служили вечірню, було тісно від люду. Отець Михайло повідав: «Коли я сюди перебрався на парафію, до церкви люди майже не ходили. Нарікали: тяжко жити, немає грошей, їхали в світи за шматком хліба. Я казав їм: будьмо однастайні у вірі й молитві, і Бог воздасть за це. Відкрили недільну школу. Реставруємо наш столітній храм. І широко відчати голові правління корпорації «Сварог Вест Груп» Андрію Гордійчуку за надані кошти для відродження святині. Вони допоможуть людям подолати труднощі, знайти живильні джерела, які дадуть нове життя нашій землі».

**Віра ШПИЛЬОВА.**  
Фото автора.

# Студентам віддадуть нічні ефіри

## Перший національний відкриває «Телеакадемію»

**Новий телевізійний сезон Перший національний канал відзначить запуском молодіжного проекту «Телеакадемія». Над його створенням працюватимуть студенти чотирьох столичних вишів. З 24 серпня щодня по буднях із пів на другу до пів на третю ночі вони демонструватимуть свої відеороботи. Найкращі сюжети стануть темою окремих програм.**

— Завжди і всюди говориться про необхідність співпраці телебачення та студентів. Та й досі ніхто не вигадав оптимальної форми для такої роботи. Здебільшого студенти готують не дуже цікаві матеріали, які важко видавати в ефір. Але є й такі, що створюють сюжети, які валять з ніг будь-якого телеглядача, — зазначив під час презентації го-

ловний продюсер НТКУ Олексій Семєнов. — У цьому проєкті братимуть участь не тільки ведучі Першого національного телеканалу, а й усіх телеканалів України. Хочеться, щоб вони поділилися як мінімум своєю популярністю, а як максимум — досвідом і знаннями.

За його словами, кожен вуз матиме впродовж місяця свого куратора. Той відбере і сформує творчі групи, які потім долучатимуть до навчання на Першому національному. Після проходження практичного курсу студенти разом з керівником створюватимуть власні сюжети, нариси та есе. Уже відомо, що працювати зі студентами зголосилися телеведучий Савік Шустер та актор Богдан Ступка.

Щодня в ефірі Першого національного буде показано 30 студентських робіт. До речі, за кожним вишем закріплено окремий день тижня. Так, понеділок дістався студентам Київського національного університету культури і мистецтв, вівторок — Київському національному університету театру, кіно і телебачення імені І. К. Карпенка-Карого, середа — Національному педагогічному університету імені М. П. Драгоманова, четвер — Київському національному університету імені Тараса Шевченка і, нарешті, п'ятниця — команді Першого національного каналу.

— Цей проєкт не тільки оригінальний, а й природний. Адже саме в молоді роки відбувається сплеск таланту, креативності. Проєкт приречений на

успіх, навіть при тому, що транслюватиметься пізно вночі. Бачу два варіанти — його, зрештою, поставлять у прайм-тайм, або прайм-тайм зміститься на другу ніч, — зазначив віце-прем'єр-міністр України Володимир Семиноженко.

Він також додав, що уряд передбачив додаткове фінансування для цього та інших проєктів Національної телекомпанії України. Перший транш — це 8 мільйонів доларів. Далі буде ще більше, пообіцяв урядовець.

Генеральний директор НТКУ Єгор Бенкендорф при цьому уточнив, що планує спрямувати ці кошти не так на студентський проєкт, як на поліпшення технічної бази каналу. Також він запевнив, що така урядова підтримка не вплине на формат «Телеакадемії».

— Політичний цензури не буде, але в ефір подаватимуться тільки сюжети з перевіреними фактами, — зауважив він.

**Наталія ОВДІЄНКО.**



# Чи є захист від незаконних забудовників?

Газета «Голос України» неодноразово поверталася до цієї проблеми. Затишні сквери та парки перетворюються на будівельні майданчики, обнесені парканом. Редакція безліч разів зверталася до правоохоронних органів з вимогою втрутитись у ситуацію та притягнути винуватців до відповідальності. Однак істотних результатів немає. Складається враження, що в державі просто не існує дієвого механізму протистояння відвертим злочинам у сфері землекористування. Чи це насправді так? Чи існує законодавча база для протидії земельним махінаціям? Які державні органи покликані захищати наші з вами інтереси? У цих та інших питаннях спробуємо розібратися більш детально.

## Самовільне захоплення землі

Однієї із форм незаконного використання землі, яким послуговуються недобросовісні забудовники, є самовільне захоплення земельної ділянки без жодних правовстановлюючих документів. Загарбники ставлять перед собою мету якнайшвидше розпочати будівництво, а вже потім, після його завершення, узаконити право на землю. Узаконення здійснюється шляхом отримання рішення суду, що встановлює право власності на збудовану споруду. Після чого, маніпулюючи нормами законодавства (зокрема, ст. 120 Земельного кодексу та ст. 377 Цивільного кодексу України, відповідно до яких, особи, що набули права власності на споруду, набувають право власності й на земельну ділянку, що розташована під спорудою), зловмисники отримують вже наступне судове рішення, на основі якого стають повноправними власниками землі. Варто відзначити, що найефективніше протидіяти такій схемі можна лише на початковій стадії, коли немає жодного документа та ще не розпочато будівництво.

## Які саме повноваження має держава стосовно таких осіб?

Контроль за законним використанням земель в Україні покладено на Державний комітет із земельних ресурсів (Держкомзем) — центральний орган у системі виконавчої влади. Саме інспектори Держкомзему покликані перевіряти підстави використання землі та протидіяти її незаконному захопленню. Дії по захопленню землі та самовільному будівництву вважаються адміністративними правопорушеннями, а в деяких випадках — злочином. Так, якщо самовільне будівництво не завдає значної шкоди суспільству та окремим громадянам — штраф накладається на підставі Кодексу про адміністративні правопорушення та становить від десяти до п'ятдесяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян (від 170 до 850 гривень) для громадян, та від двадцяти до ста н. м. д. г. (від 340 до 1700 гривень) для посадових осіб.

Якщо незаконне будівництво завдає шкоди, що в сто і більше разів перевищує суму в розмірі 44200 гривень, такі діяння визначаються як злочин та винного притягують до кримінальної відповідальності — штрафом від трьохсот до п'ятисот н. м. д. г. (від 5100 до 8500 гривень) або обмеження волі на строк до трьох років.

Інспектори Держкомзему у разі виявлення фактів захоплення землі зобов'язані:

- скласти на порушника протокол про адміністративне правопорушення та накласти відповідний адміністративний штраф;
- у разі неможливості встановлення особи порушника, доставляти осіб, причетних до захоплення, до відділень міліції;
- передати до правоохоронних органів матеріали про діяння, що містять ознаки злочину;
- звертатися до органів прокуратури з клопотанням про подання позову про повернення самовільно зайнятої земельної ділянки тощо. Про результати розгляду кримінальної справи прокуратура інформує орган Держкомзему, від якого надійшли матеріали, протягом 10 днів.
- У разі відмови порушника самостійно звільнити незаконно зайняту земельну ділянку, це примусово робить виконавча служба на підставі відповідного судового рішення.

## Незаконне будівництво з потурання місцевої влади

Будівництво на землях, що знаходяться під охороною держави, дуже

часто здійснюється на підставі незаконних рішень місцевої ради. Отри-



Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА

У сквері, що в центрі столиці на вулиці Прорізній, мав з'явитися ще один заклад громадського харчування. Лише завдяки наполегливості і зусиллям киян сквер удалося відстояти.

мавши рішення місцевої ради про виділення землі під будівництво, не стануть проблеми отримати і всі необхідні ордери та дозволи (оскільки їх видають структурні підрозділи виконавчого органу місцевої ради). Тож забудовник забезпечує себе всіма документами, необхідними для здійснення будівництва. Однак, навіть за їх наявності, будівництво залишається незаконним, якщо воно ведеться на землях рекреаційного та історико-культурного призначення.

Органом, що покликаний здійснювати нагляд за додержанням законності при ухваленні рішень органами місцевого самоврядування, є прокуратура України. Прокурор має право впливати на місцеві ради шляхом внесення протесту на їх рішення (готується з власної ініціативи, на підставі скарг чи проявів громадського невдоволення). У протесті прокурор може вимагати протягом десяти днів скасувати незаконний акт або внести в нього необхідні зміни. У разі якщо місцева рада ігнорує протести прокурора (не внесла зміни до акта, не скасувала його або не надала відповідь на протест протягом 10 днів), на окремих посадових осіб ради може бути накладено штраф. Наприклад, може бути притягнутий до адміністративної відповідальності секретар місцевої ради, який не виконує вимоги, заявлені в протесті та не вносить у порядок денний відповідне питання. Розмір штрафу передбачений ст. 185-6 Кодексу про адміністративні правопорушення та становить від п'яти до восьми н. м. д. г. (від 85 до 136 грн.). Утім, розмір штрафу — просто дріб'язок порівняно з можливими прибутками від тінювих схем із землею, тому навряд чи може вважатися дієвим інструментом.

У разі, якщо місцева рада ухиляється від розгляду питання та відмовляється повертатися у правове русло, прокурор повинен звернутися до суду із заявою про визнання відповідного рішення незаконним. За результатами судового розгляду виконавча служба звертається безпосередньо до виконавчого органу місцевої ради та примусово скасовує реєстрацію права власності чи права користування земельною ділянкою. За результатами такої процедури забудовник залишається без жодних правових підстав на користування землею та вважається таким, що самовільно зайняв земельну ділянку.

**Довідка. Протест прокурора зупиняє дію опротестованого акта та підлягає обов'язковому розгляду у 10-денний строк. Орган, чий акт опротестовується, протягом 10 днів після розгляду відповідного питання зобов'язаний повідомити про результати прокурора.**

Якщо ж співробітники прокуратури ігноруватимуть вимоги громадськості щодо скасування незаконних рішень органів місцевого самоврядування, то

їх може бути притягнуто до дисциплінарної чи, навіть, кримінальної відповідальності.

**Довідка. Дисциплінарне стягнення на працівників прокуратури, які несумлінно виконують свої обов'язки, накладається у вигляді:**

- догани;
- пониження в класному чині;
- пониження в посаді;
- позбавлення нагрудного знака «Почесний працівник прокуратури України»;
- звільнення;
- звільнення з позбавленням класного чину (стаття 9 Дисциплінарного статуту прокуратури України).

**У разі злочинної бездіяльності працівника прокуратури може бути притягнуто до кримінальної відповідальності за ст. 167 «Халатність» Кримінального кодексу, що передбачає покарання у вигляді позбавлення волі на строк до трьох років, або виправними роботами на строк до двох років, або штрафом від п'яти до п'ятнадцяти н. м. д. г. (від 85 грн. до 255 грн.), з позбавленням права обіймати певні посади чи займатися певною діяльністю на строк до трьох років.**

## Залежить від нас

На жаль, не завжди в нашій країні торжествує справедливість та не завжди законодавчо встановлений механізм боротьби із земельними оборудками спрацьовує. Причиною цьому дуже часто є особиста матеріальна зацікавленість депутатів місцевих рад, працівників правоохоронних органів та багатьох інших, хто особисто бере участь у тінювих схемах, або ж просто заплющує очі на земельні зловживання.

Тому нам з вами залишається одне — не бути байдужими і наполегливіше апелювати до державних органів з вимогою виконувати свої функції. Звертатися можна до:

- Регіональних управлінь Держкомзему та інформувати про факти порушення земельного законодавства. У разі їх бездіяльності необхідно надсилати звернення до центрального апарату Держкомзему у Києві.
- Органів прокуратури на місцях. Якщо це не дає результатів, звертатися і скаржитися до районної, обласної, Генеральної прокуратури.

**Довідка. Звернення громадян до державних органів та органів місцевого самоврядування повинні бути розглянуті й вирішені у термін не більше одного місяця (ст. 20 Закону України «Про звернення громадян»).**

- Судових органів. По захист порушених прав до суду можна звернутися в будь-який час і на будь-якій стадії.

Питанням реалізації судового рішення займаються органи Виконавчої служби України.

**Відповідно до ст. 157 Цивільного процесуального кодексу України, суд розглядає справи протягом строку, що не перевищує двох місяців з дня відкриття провадження у справі. У виняткових випадках розгляд справи може бути продовженим на один місяць.**

**Відповідно до ст. 25 Закону України «Про виконавче провадження», державний виконавець зобов'язаний провести дії по виконанню судового рішення не майнового характеру протягом двомісячного терміну.**

## І я — не я, і хата не моя...

*Про те, як насправді здійснюється протидія незаконному будівництву, ми знаємо не з чуток. Редакція газети «Голос України» вже сім років веде свою власну війну з порушниками земельного законодавства в місті Києві. Ми звертаємося до правоохоронних органів зі шпальт газети, надсилаємо їм листи з проханнями та вимогами, просиджуємо години в приймальнях високопосадовців та невтомно сподіваємося на торжество справедливості.*

Серед наших постійних адресатів (які вже давно звикли до нашої надокучливої кореспонденції та наших звернень): Генеральна прокуратура України, Прокуратура Києва, Державний комітет із земельних ресурсів, Київська міська державна адміністрація (КМДА) в особі її голови та чисельних заступників, Головне управління містобудування, архітектури та дизайну міського середовища КМДА, Комунальне підприємство «Київзеленбуд» та багато інших. Усім їм треба віддати належне — відповіді на наші листи вони надсилають у встановлені строки. І схожі ці відповіді одна на одну як дві краплі води, бо повторюється там одна і та сама фраза в різних інтерпретаціях. Звучить вона так: «Це питання не входить до нашої компетенції». В редакції збиралася така колекція відписок на будь-який смак, що хоч музей відкривай. Та яку назву можна дати такому музею? «Музей неспроможному чиновнику», чи, може, — «Музей корумпованому чиновнику»?

Сім років листування та пошуку справедливості дають нам право зробити певні висновки, і вони, на жаль, невтішні. По незаконній забудові в зелених та рекреаційних зонах міста Києва найрадикальніша дія прокуратури полягала у винесенні ряду протестів на дозволи Головного управління контролю за благоустроєм КМДА та Головного управління містобудування, архітектури та дизайну міського середовища тієї ж КМДА. За протести громадськість уклінно вдячна, однак цього виявилося недостатньо. Жодного реально-го результату досі немає. Вказані управління є виконавцями і всього лише реалізують рішення міської ради. Саме остання ухвалює незаконні рішення про виділення землі, виходячи таким чином за рамки законодавчого поля. На наші заклики й впливати не лише на виконавців, а взятися і за організаторів земельних махінацій, прокуратура відповідала, що в державі не існує законної процедури притягнення до відповідальності колегіального органу. Вимушені погодитися — такої процедури справді немає. Але ж можна винести протест на рішення міської ради, бо він є актом, що також підлягає опротестуванню. І у разі, якщо міська рада ігноруватиме цей протест — звернутися до суду та скасовувати реєстрацію права власності (або права користування) землею в примусовому порядку. Однак, цього не відбувається.

А відбувається звичайне ухилення від відповідальності високопосадовцями та перекладення вини на інших. Прокуратура, наприклад, стверджує, що її функції зводяться до надсилання протестів, а контролювати їх виконання повинні державні та місцеві органи у сфері землекористування. Державний комітет із земельних ресурсів та профільні управління місцевої влади відповідають, що повноважна в цьому питанні, хто б ви думали, — прокуратура. Київська міська державна адміністрація стоїть на тому, що рішення місцевої ради легітимні, оскільки депутати обрані киянами, а кияни вправі розпоряджатися своїми землями на власний розсуд. І тривають промовисті відписки та нарікання на «недосконалість вітчизняного законодавства», що «зв'яже руки».

Так, земельне законодавство України справді недосконале та вимагає серйозних доопрацювань. Однак, на нашу думку, більше значення має те, які цілі перед собою ставить той чи інший державний службовець — використовувати всі



можливості для служіння батьківщині чи використовувати батьківщину для служіння собі.

Ярослав ГРУЩИНСЬКИЙ, юридичний оглядач «Голосу України».



Баланс ПАТ "Західінкомбанк" станом на 31.12.2009 року				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
1	2	3	4	5
1	<b>АКТИВИ</b>			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	4	89030	134112
2	Кошти в інших банках	7	446	15403
3	Кредити та заборгованість клієнтів	8	654968	1131981
4	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток		1623	35
5	Основні засоби та нематеріальні активи	14	22174	29720
6	Інші фінансові активи	15	24508	7554
7	Інші активи	16	1586	2502
8	Усього активів		794335	1321307
9	<b>ЗОВОВ'ЯЗАННЯ</b>			
9	Кошти банків	18	84174	131002
10	Кошти клієнтів	19	523390	986985
11	Резерви за зобов'язаннями	22	3248	2954
12	Інші фінансові зобов'язання	23	121587	20443
13	Інші зобов'язання	24	2357	1069
14	Усього зобов'язань		734756	1142453
15	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
15	Статутний капітал	26	936	133710
16	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)			23473
17	Резервні та інші фонди банку	27	154445	21671
18	Усього власного капіталу та частка меншості		59579	178854
19	Усього пасивів		794335	1321307
В.о. Голови Правління Головний бухгалтер			Гриценко М.С. Козачук Р.М.	

Річна фінансова звітність ПАТ "Західінкомбанк" за 2009 рік				
Звіт про фінансові результати ПАТ "Західінкомбанк" за 2009 рік				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
1	2	3	4	5
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)		99721	81059
1.1	Процентні доходи	28	179167	213363
1.2	Процентні витрати	28	(79446)	(132304)
2	Комісійні доходи	29	15412	52097
3	Комісійні витрати	29	(1670)	(5236)
4	Результат від торгівлі іноземною валютою		565	13764
5	Результат від переоцінки іноземної валюти		(1076)	(3280)
6	Резерв під заборгованість за кредитами	7, 8	(179954)	(33280)
7	Інші операційні доходи	30	727	746
8	Адміністративні та інші операційні витрати	31	(53258)	(73478)
9	Прибуток/(збиток) до оподаткування		(119533)	32392
10	Витрати на податок на прибуток	32	258	(9673)
11	Прибуток/(збиток) після оподаткування		(119275)	22719
12	Чистий прибуток/(збиток)		(119275)	22719
В.о. Голови Правління Головний бухгалтер			Гриценко М.С. Козачук Р.М.	

Звіт про власний капітал ПАТ "Західінкомбанк" за 2009 рік								
Ря- док	Найменування статті	Примітки	Належить акціонерам материнського банку				Частка меншості	Усього власного капіталу
			статутний капітал	резервни та інші фонди банку (примітка 27)	нерозподі-лений прибуток	усього		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Залишок на 1 січня попереднього року		100090	12538	25208	137836	0	137836
2	Скоригований залишок на 1 січня попереднього року		100090	12538	25208	137836	0	137836
3	Основні засоби та нематеріальні активи:		0	7884	0	7884	0	7884
3.1	Результат переоцінки	14	0	7884	0	7884	0	7884
4	Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу		0	7884	0	7884	0	7884
5	Прибуток/(збиток) за рік		0	1249	21470	22719	0	22719
6	Усього доходів/(збит-ків), що визнані за рік		0	9133	21470	30603	0	30603
7	Емісія акцій	26	10415	0	0	10415	0	10415
8	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати	35	23205	0	(23205)	0	0	0
9	Залишок на кінець дня 31 грудня попередньо-го року (залишок на 1 січня звітного року)		133710	21671	23473	178854	0	178854
10	Скоригований залишок на початок звітного року		133710	21671	23473	178854	0	178854
11	Прибуток/збиток за рік		0	0	(119275)	0	0	(119275)
12	Усього доходів/(збитків), що визнані за рік		0	0	(119275)	0	0	(119275)
13	Емісія акцій	26	(132774)	132774	0	0	0	0
14	Залишок на кінець дня 31 грудня звітного року		936	154445	(95802)	59579	0	59579
В.о. Голови Правління Головний бухгалтер			Гриценко М.С. Козачук Р.М.					

Примітка 39. Потенційні зобов'язання банку

У звіті слід зазначати інформацію про події, які відбулися за станом на кінець дня 31 грудня звітного року, але не відображені в жодній примітці, якщо вони містять додаткову інформацію про діяльність та фінансовий стан банку, зокрема такі:

а) розгляд справ у суді.  
Станом на звітну дату проходить розгляд справи у суді по 82 юридичним та фізичним особам на суму 187769,0 тис.грн. Фінансовий вплив на банк значний, страхові резерви сформовані по даному кредиту у повному обсязі відповідно до законодавства;

б) можливість виникнення потенційних податкових зобов'язань.  
Непередбачених зобов'язань, що пов'язані з виникненням податко-вих зобов'язань не існує станом на звітну дату;

в) зобов'язання з капітальних вкладень.  
Контрактних зобов'язань, пов'язаних із придбанням основних засо-бів та нематеріальних активів банком не укладалось;

г) зобов'язання оперативного лізингу (оренди).  
Зобов'язання за невідомовною орендою станом на кінець дня 31 грудня 2009 року відсутні;  
Невідомві угоди про суборенду банком не укладались;

г) зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням.  
На звітну дату зобов'язання, пов'язані з кредитуванням в переваж-ні більшості є відкличними, тому фінансового впливу на стан банку не мають.

Таблиця 39.2. Структура зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
1	2	2	3	5
Розрахунок статті (рахунки)				
1	Зобов'язання з кредитування, що надані		0	0
2	Невикористані кредитні лінії		129942	294660
3	Експортні акредитиви		0	623
4	Імпортні акредитиви		0	0
5	Гарантії видані		1131	7452
6	Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням		(3248)	(2954)
7	Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням за мінусом резерву		127825	299781
Асоційованих компаній, за які банк несе солідарну відповідальність з іншими інвесторами немає; Непередбачені зобов'язань, які виникають унаслідок роздільної відповідальності інвестора за всіма або частиною зобов'язань асоційованої компанії немає;				
д) станом на звітну дату активів банку, наданих в заставу, та активи в заставі, щодо яких передбачені обмеження, пов'язані з володінням, користуванням та розпорядженням ними не об'єктовуються. На рахунку 9510 об'єктовуються передані в заставу Національному банку України майнові права, згідно кредитних договорів по отриманим кредитам рефінансування на загальну суму 151953 тис.грн.				

Звіт про рух грошових коштів ПАТ "Західінкомбанк" за станом на 31.12.2009 року (непрямий метод)				
Ря- док	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
1	2	3	4	5
1	<b>Грошові кошти від операційної діяльності:</b> Чистий прибуток/(збиток) за рік Коригування для приведення суми чистого прибутку/(збитку) до суми грошових надходжень від операцій:		(119275)	22719
2	Амортизація		(6453)	(7042)
3	Чисте збільшення/(зменшення) резервів за активами		(179455)	(65263)
4	Нараховані доходи		(69975)	4958
5	Нараховані витрати		19324	2683
6	Інший рух коштів, що не є грошовими		(599048)	207240
7	Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань		(954882)	165295
8	Зміни в операційних активах та зобов'язаннях:			
8	Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках		14957	13201
9	Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтам		348711	(100018)
10	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами		69580	(4255)
11	Чистий (приріст)/зниження за іншими активами		1437	0
12	Чистий (приріст)/зниження за коштами інших банків		46828	(79519)
13	Чистий (приріст)/зниження за коштами клієнтів		463595	8490
14	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими зобов'язаннями		(101144)	(8264)
15	Чистий (приріст)/зниження за резервами під зобов'язання та відрахування та інші зобов'язання		843964	(170365)
16	Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/ (використані в операційній діяльності)		(110918)	(5070)
17	<b>Грошові кошти від інвестиційної діяльності:</b> Придбання основних засобів	14	(7546)	(8641)
18	Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/ (використані в інвестиційній діяльності)		(7546)	(8641)
19	Грошові кошти від фінансової діяльності:			
20	Отримані інші залучені кошти	21	73383	0
21	Інші внески акціонерів, окрім емісії акцій	26, 27	0	33620
22	Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності/ (використані у фінансовій діяльності)		73383	33620
23	Чистий приплив (відплив) грошових коштів та їх еквівалентів		(45081)	19909
24	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		134111	114202
24	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	1, 4	89030	134111
В.о. Голови Правління Головний бухгалтер			Гриценко М.С. Козачук Р.М.	

Примітка «Рахунки довірного управління» ПАТ "Західінкомбанк" за 2009 рік				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (звітний рік)	На кінець попереднього фінісового року (попередній рік)	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Поточні рахунки банку - управителя з довірного управління			
2	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	2420	2854	-434
3	Інші активи в довірчому управлінні	328099	319550	8549
4	Усього за активними рахунками довірного управління	332	3221	11
5	Фонди банківського управління	330851	322725	8126
6	Доходи від операцій довірного управління	330519	322404	8115
7	Усього за пасивними рахунками довірного управління	332	321	11

ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНИХ АУДИТОРІВ про фінансову звітність ПАТ "Західінкомбанк"	
Акціонерам та Правлінню ПАТ "Західінкомбанк"	
1. Ми провели аудиторську перевірку фінансових звітів Публічного акціонерного товариства "Західінкомбанк" (далі - Банк), що включають Баланс станом на 31.12.2009р., Звіт про фінансові результати, Звіт про рух грошових коштів, Звіт про сукупні прибутки і збитки, Звіт про власний капітал, Примітки до фінансової звітності за рік, що міняє на зазначену дату, опис важливих аспектів облікової політики та інші інформаційні примітки. Відповідальність керівництва за фінансову звітність	
2. Управлінський персонал несе відповідальність за підготовку та достовірне представлення цих фінансових звітів у відповідності до положень з бухгалтерського обліку та звітності для банків України. Відповідальність управлінського персоналу охоплює розробку, впровадження та використання внутрішнього контролю стосовно підготовки та достовірного представлення фінансових звітів, які не містять суттєвих викривлень наслідком шахрайства або помилок; вибір та застосування відповідної облікової політики, а також облікових оцінок, які відповідають обставинам.	
Відповідальність аудиторів	
3. Нашою відповідальністю є надання висновку щодо цих фінансових звітів на основі результатів нашої аудиторської перевірки. Ми провели аудиторську перевірку у відповідності до Міжнародних стандартів аудиту, прийнятих рішенням Аудиторської палати України від 18.04.2003р. №122 в якості Національних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають від нас дотримання етичних вимог, а також планування й виконання аудиторської перевірки для отримання достатньої впевненості, що фінансові звіти не містять суттєвих викривлень.	
4. Аудит передбачає виконання аудиторських процедур задля отримання аудиторських доказів стосовно сум та розкриття у фінансових звітах. Вибір процедур залежить від суження аудиторів. До таких процедур входить і оцінка ризиків суттєвих викривлень фінансових звітів внаслідок шахрайства або помилок. Виключючи оцінку цих ризиків, аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю, що стосуються підготовки та достовірного представлення фінансових звітів, з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта господарювання. Аудит включає також оцінку відповідності використаної облікової політики, прийнятність облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом, та загального представлення фінансових звітів.	
5. Ми вважаємо, що отримали достатні та відповідні аудиторські докази для висловлення нашої думки. В умовах існуючої невизначеності з платоспроможності позичальників абсолютно точну величину резерву по виданих кредитах розрахувати неможливо. Нами була зроблена незалежна оцінка величини резерву під кредити. За результатами наших розрахунків сума утриманого резерву банком занижена на 1749,5 тис. грн. Відповідно сума неоприхит збитків банку може бути збільшена на цю суму. Протягом року не виконувались економічні нормативи, що встановлені НБУ.	
Висновок	
6. На нашу думку, за винятком інформації, наведеної до попереднього параграфу, фінансові звіти справедливо та достовірно відображають фінансовий стан Банку на 31.12.2009р., а також результати його діяльності та рух грошових коштів за 2009р. відповідно до вимог положень з бухгалтерського обліку та звітності для банків України. Фінансова звітність Банку підготовлена на підставі даних бухгалтерського обліку Банку відповідно до вимог Національного Банку України.	
19 квітня 2010р.	
Директор по аудиту Сергійчук 000006 продовжене рішенням Комітету з питань аудиту банків від 03.12.2009р. № 18 Сертифікат аудитора банків № 0003 видаений рішенням АПУ від 29.10.2009р. №207/2)	Аудитор Сергійчук 0000084 видає рішенням Комітету з питань аудиту банків від 12.03.2009р. №5 Сертифікат аудитора банків № 0101 видаений рішенням АПУ від 31.01.2009р. №186/1
В.К.Орлова	
А.В.Озеран	

**Фонд гарантування вкладів фізичних осіб** продовжує виплати гарантованої суми відшкодування вкладникам **ВАТ КБ "Інобанк"** через установи банку - агента Фонду до 23 червня 2010 року.  
Додаткова інформація за телефоном 0-800-308-108, [www.fg.org.ua](http://www.fg.org.ua)  
Адреса Фонду: 01034, м. Ки-їв, вул. Ярославів Вал, 32-А.

Господарський суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) постановою від 13.05.2010 р. по справі № 46/115/10 на підставі ст. 51 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «ІНТЕР-МЕТ ПЛЮС» (69037, м. Запоріжжя, пр. Леніна, б. 214, кв. 51), код ЄДРПОУ 36141127, р/р 26007001000339 в ПАТ «Мотор-Банк», м. Запоріжжя, МФО 313009) та відкрив ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено Пшеця Дмитра Івановича (ліцензія на право здійснення діяльності арбітражною керуючого серія АВ № 081115 від 12.07.2006 р., 69124, м. Запоріжжя, вул. Калнишевського, 10/44, тел. 8 (067) 611-06-20).  
Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця.

ОГОЛОШЕННЯ НА ПРОВЕДЕННЯ КОНКУРСУ НА ПРАВО ОРЕНДИ ДЕРЖАВНОГО МАЙНА				
Інститут мікробіології і вірусології ім. Д. К. Заболотного НАН України оголошує конкурс на право оренди нерухомого державного майна НАН України, що знаходяться на балансі Інституту та розташовані за адресою м. Київ, вул. Академіка Заболотного, 154.				
Приміщення	Площа приміщення	Мета використання	Характеристика приміщення	Стартова ціна, грн./кв.м.
Кімната № 204	15,7	Під офіс	<i>стіни</i> - плитка до стелі, <i>вікна</i> - металопластик; <i>підлога</i> - плитка; <i>раковина</i> .	72,74
Кімната № 210	9,1	Під офіс	<i>стіни</i> - пофарбовані, <i>вікна</i> - металопластик; <i>підлога</i> - плитка.	72,74
Кімната № 211	39,8	Під офіс	<i>Стіни</i> - пофарбовані; <i>вікна</i> - металопластик; <i>підлога</i> - плитка; <i>раковина</i> .	72,74
Місця загального користування	8,0			
Загальна площа кімнат в т.ч. місця загального користування	72,6 8,0			

**Умовами конкурсу:** укладення договору оренди за типовим зразком, затвердженим постановою Бюро Президії НАН України; страхування орендного приміщення на весь термін дії договору оренди на користь орендодавця; дотримання вимог експлуатації об'єкта; переможець конкурсу відшкодовує в обов'язковому порядку орендодавцю вартість незалежної оцінки об'єкта оренди та витрат на публікацію оголошення про конкурс за встановленими рахунками відповідних засобів масової інформації.

**Перелік матеріалів, які подають учасники конкурсу:** заява про участь в конкурсі, копія довідки органу статистики про включення організації до ЄДРПОУ, копія довідки про взяття на облік платника податків, посвідчені нотаріусом копії установчих документів, звіт про фінансові результати учасника конкурсу з урахуванням дебіторської і кредиторської заборгованостей, довідку від учасника конкурсу про те, що до нього не порушено справу про банкрутство, зобов'язання щодо виконання мов договору та сплати орендної плати (оплата авансових платежів згідно умов Договору оренди).

**Учасники подають пропозиції та матеріали (крім пропозицій щодо розміру орендної плати) в запечатаних конвертах з надписом "На конкурс" запечатаних печаткою учасника.**

Місце прийняття пропозицій від учасників: м. Київ, вул. Заболотного, 154, кім. № 159  
Кінцевий строк прийняття пропозицій на участь у конкурсі: 10 червня 2010р. до 14:00.  
Дата та час проведення конкурсу: 11 червня 2010р. о 11:00  
Місце проведення конкурсу: м. Київ, вул. Заболотного, 154, кім. № 244.  
Інша інформація: додатково інформацію розміщено на сайтах [www.usnan.org.ua](http://www.usnan.org.ua), [www.imv.kiev.ua](http://www.imv.kiev.ua)  
**Контактна особа:**  
Іванова Олена Петрівна тел.: (044) 526-32-98, E-mail: [ivanova\\_28@ukr.net](mailto:ivanova_28@ukr.net)

Постановою господарсько-го суду Одеської області (65032, м. Одеса, пр-т Шевченка, 29) від «12» травня 2010 р. по справі № 1/55-10-1763 визнано банкрутом приватне підприємство «Торговий дім «Наталі» (65091, Одеська область, м. Одеса, вул. Картамишевська,



Додаток 3

Річний звіт

ПАТ «Банк Столиця»

за станом на 31 грудня 2009 року

(кінець дня)

Додаток 5

Додаток 6

Додаток 7

Баланс

за станом на 31 грудня 2009 року (кінець дня)

Рядок	Найменування статті	Примітки	2009 рік	2008 рік
1	2	3	4	5
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	4	8 244	25 633
4	Кошти в інших банках	7	495	3 853
5	Кредити та заборгованість клієнтів	8	74 138	296 421
6	Цінні папери в портфелі банку на продаж	9	2 308	16 623
10	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток		19	0
13	Основні засоби та нематеріальні активи	14	111 397	112 265
14	Інші фінансові активи	15	63	1 457
15	Інші активи	16	489	958
17	Усього активів		197 153	457 210
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
18	Кошти банків	18	66 463	44 878
19	Кошти клієнтів	19	114 037	239 989
22	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток		0	82
23	Відстрочені податкові зобов'язання	32	11 552	10 791
24	Резерви за зобов'язаннями	22	364	420
25	Інші фінансові зобов'язання	23	145	2 837
26	Інші зобов'язання	24	47 640	1 451
27	Субординований борг	25	2 000	0
29	Усього зобов'язань		242 201	300 448
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
30	Статутний капітал	26	125 040	120 000
31	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)		(205 841)	5 431
32	Резервні та інші фонди банку	27	35 753	31 331
33	Чисті активи, що належать акціонерам (учасникам) банку		(45 048)	156 762
35	Усього власного капіталу		(45 048)	156 762
36	Усього пасивів		197 153	457 210
Тимчасовий адміністратор			В.М.Трач	
Головний бухгалтер			Т.В.Мошківська	

Звіт про фінансові результати

за станом на 31 грудня 2009 року (кінець дня)

Рядок	Найменування статті	Примітки	2009 рік	2008 рік
1	2	3	4	5
тис.грн.				
1	Чистий процентний дохід		27 218	32 667
1.1	Процентні доходи		50 978	58 117
1.2	Процентні витрати	28	(23 760)	(25 450)
2	Комісійні доходи	29	2 665	14 941
3	Комісійні витрати	29	(183)	(365)
4	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку		0	19
7	Результат від торгівлі іноземною валютою		640	5 757
10	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості		0	0
11	Результат від переоцінки іноземної валюти		1 122	5 256
12	Резерв під заборгованість за кредитами	7, 8	(198 382)	(15 481)
13	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	9	(14 272)	102
14	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж		0	(425)
16	Резерви за зобов'язаннями	22, 38	55	31
17	Інші операційні доходи	30	594	817
19	Адміністративні та інші операційні витрати	31	(25 881)	(35 000)
21	Прибуток/(збиток) до оподаткування		(206 424)	8 319
22	Витрати на податок на прибуток	32	583	(2 888)
23	Прибуток/(збиток) після оподаткування		(205 841)	5 431
25	Чистий прибуток/(збиток)		(205 841)	5 431
27	Чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію (грн.)	34	(1 715,34)	
28	Скоригований чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію (грн.)	34, 35	(2 276,73)	
Тимчасовий адміністратор			В.М.Трач	
Головний бухгалтер			Т.В.Мошківська	

Звіт про власний капітал

за станом на 31 грудня 2009 року (кінець дня)

Рядок	Найменування статті	Примітки	статутний капітал	резервні та інші фонди банку (примітка 27)	нерозподілений прибуток	усього	Частка меншості	Усього власного капіталу
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Залишок на 1 січня 2008 року		107 548	7 668	9 092	124 308		124 308
3	Скоригований залишок на 1 січня 2008 р.		107 548	7 668	9 092	124 308		124 308
4	Цінні папери в портфелі банку на продаж:			(1 428)		(1 428)		(1 428)
4.1	Результат переоцінки до їх справедливої вартості	9		(1 428)		(1 428)		(1 428)
5	Основні засоби та нематеріальні активи:			32 330		32 330		32 330
5.1	Результат переоцінки	14		32 330		32 330		32 330
8	Відстрочені податки	32		(7 694)		(7 694)		(7 694)
9	Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу			23 208		23 208		23 208
10	Прибуток/(збиток) за рік				5 431	5 431		5 431
11	Усього доходів/(збитків), що визнані за рік			23 208	5 431	28 639		28 639
12	Емісія акцій (часток у статутному капіталі)	26	3815			3 815		3 815
14	Розподіл прибутку до загальних резервів			455	(455)	0		0
15	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати	35	8 637		(8 637)	0		0
16	Залишок на кінець дня 31 грудня 2008 року (залишок на 1 січня 2009 року)		120 000	31 331	5 431	156 762		156 762
17	Скоригований залишок на 1 січня 2009 року		120 000	31 331	5 431	156 762		156 762
18	Цінні папери в портфелі банку на продаж:			1 555		1 555		1 555
18.1	Результат переоцінки до їх справедливої вартості	9		1 555		1 555		1 555
19	Основні засоби та нематеріальні активи:			3 820		3 820		3 820
19.1	Результат переоцінки	14		3 820		3 820		3 820
22	Відстрочені податки	32		(1 344)		(1 344)		(1 344)
23	Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу			4 031	(205 841)	4 031		4 031
24	Прибуток/збиток за рік				(205 841)	(205 841)		(205 841)
25	Усього доходів/(збитків), що визнані за рік			4 031	(205 841)	(201 810)		(201 810)
28	Розподіл прибутку до загальних резервів			391	(391)	0		0
29	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати	35	5 040		(5 040)	0		0
30	Залишок на кінець дня 31 грудня 2008 року		125 040	35 753	(205 841)	(45 048)		(45 048)
Тимчасовий адміністратор			В.М. Трач					
Головний бухгалтер			Т.В. Мошківська					

ПАТ "Банк Столиця"

Примітка 39. Потенційні зобов'язання банку

а) розгляд справ у суді ПАТ "Банк Столиця" не має інформації про судові позови, що за припущенням можуть розглядатися як потенційні зобов'язання банку.

б) можливість виникнення потенційних податкових зобов'язань. Внаслідок наявності в українському податковому законодавстві, положень, які дозволяють більш ніж один варіант тлумачення, а в деяких випадках взагалі не врегульовані та суперечать один одному, також через практику, що склалася в загальному нестабільному економічному середовищі, за якої податкові органи довільно тлумачать положення діючого законодавства з питань оподаткування та постійно змінюють своє тлумачення, у разі, якщо податкові органи піддають сумніву певне тлумачення, засноване на оцінці керівництва економічної діяльності банку та операціями в рамках цієї діяльності, ймовірно, що Банк буде змушений сплатити додаткові податки, штрафи та пені. Така невизначеність може вплинути на вартість фінансових інструментів, а також на ринковий рівень цін на угоди. Враховуючи, що Банк сплатив усі податки звітного року, фінансова звітність не містить резервів під податковий збиток. Податкова звітність може переглядатися відповідними податковими органами протягом трьох років, а за певних обставин перевірка може стосуватися довгих періодів.

в) Станом на 31 грудня 2009 року в ПАТ "Банк Столиця" відсутні суми контраktivних зобов'язань , пов'язаних із придбання основних засобів і нематеріальних активів.

г) Згідно договорів оперативного лізингу ( оренди ) загальна сума майбутніх орендних платежів за невідомовною арендою складає : 1 308 тис. грн. в т. ч. до 1 року - 45 тис. грн.

Звіт про рух грошових коштів

за 2009 рік (непрямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	2009 рік	2008 рік
1	2	3	4	5
Грошові кошти від операційної діяльності:				
1	Чистий прибуток/(збиток) за рік		(205 841)	5 431
	Коригування для приведення суми чистого прибутку/(збитку) до суми грошових надходжень від операцій:			
2	Амортизація	14	4 236	4 130
3	Чисте збільшення/(зменшення) резервів за активами		212 608	15 360
4	Нараховані доходи		(28 398)	(15 400)
5	Нараховані витрати		2 790	1 373
7	Нарахований та відстрочений податок		(583)	7 856
11	Інший рух коштів, що не є грошовим		(197)	(113)
12	Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань		(15 385)	18 637
Зміни в операційних активах та зобов'язаннях:				
15	Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках		6 908	59 361
16	Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтам		54 084	(37 146)
17	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами		859	(830)
18	Чистий (приріст)/зниження за іншими активами		460	868
19	Чистий (приріст)/зниження за коштами інших банків		16 876	20 006
20	Чистий (приріст)/зниження за коштами клієнтів		(124 066)	(65 772)
22	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими зобов'язаннями		(2 680)	2 769
23	Чистий (приріст)/зниження за резервами під зобов'язання та відрахування та інші зобов'язання		46 154	1 012
24	Чисті вибуття грошових коштів від операційної діяльності		(16 790)	(1 095)
Грошові кошти від інвестиційної діяльності:				
25	Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж	9		(92461)
26	Дохід від реалізації цінних паперів у портфелі банку на продаж	9	1 600	101000
29	Придбання основних засобів		(589)	(35 129)
30	Дохід від реалізації основних засобів		445	
38	Придбання нематеріальних активів		(58)	(393)
40	Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/ (використані в інвестиційній діяльності)		1 398	(26 983)
Грошові кошти від фінансової діяльності:				
43	Отримання субординованого боргу	25	2 000	
45	Емісія звичайних акцій	26		3 815
52	Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності/ (використані у фінансовій діяльності)		2 000	3 815
54	Чистий приплив (відплив) грошових коштів та їх еквівалентів		(13 392)	(24 263)
55	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		21 636	45 899
56	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	1, 4	8 244	21 636
Тимчасовий адміністратор			В.М. Трач	
Головний бухгалтер			Т.В.Мошківська	

Примітка "Рахунки довірчого управління" за 2009 рік

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2009 рік	2008 рік	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
2	Поточні рахунки банку - управління з довірчого управління	33 856	34 922	- 1 066
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	174 597	591 911	-417 314
6	Інші активи в довірчому управлінні	272 383	610 265	-337 882
7	Витрати за операціям довірчого управління	68 537	68 892	-355
9	Усього за активними рахункам довірчого управління	549 373	1 305 990	-756 617
10	Фонди банківського управління	208 453	626 478	-418 025
11	Рахунки установників	272 383	610 265	-337 882
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	355	-355
13	Доходи від операцій довірчого управління	68 537	68 892	-355
14	Усього за пасивним рахунками довірчого управління	549 373	1 305 990	-756 617
Тимчасовий адміністратор		В.М. Трач		
Головний бухгалтер		Т.В. Мошківська		

Таблиця 39.2. Структура зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням

Рядок	Найменування статті	Примітки	2009 рік	2008 рік
1	2	3	4	5
1	Зобов'язання з кредитування, що надані		7 676	39 447
5	Гарантії видані		337	7 871
6	Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням	22	364	420
7	Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням			
	за мінусом резерву		7 649	46 898

Таблиця 39.3. Активи, надані в заставу

Рядок	Найменування статті	Примітки	2009 рік	2008 рік
1	2	3	4	5
5	Основні засоби	14, 18	40 730	30 000
7	Інше	18	49 611	10 530
8	Усього		90 341	51 260
Банк не має обмежень, пов'язаних з володінням, користуванням та розпорядженням активами, що надані в заставу.				
Річна фінансова звітність за 2009 рік ПАТ "Банк Столиця" у повному обсязі разом із аудиторським висновком незалежної аудиторської фірми "Украудит розміщена на власній сторінці банку в мережі Інтернет www.stolytsa.com.				



Річна фінансова звітність ВАТ ТФБ «Контракт»  
за станом на 31 грудня 2009 року

Баланс ВАТ ТФБ «Контракт» за станом на 31 грудня 2009 року					Звіт про фінансові результати ВАТ ТФБ «Контракт» за 2009 рік					Звіт про рух грошових коштів ВАТ ТФБ «Контракт» за 2009 рік (прямий метод)				
Ря- док	Найменування статті	Примітки	2009 рік	(тис.грн.) 2008 рік	Рядок	Найменування статті	Примітки	2009 рік	(тис.грн.) 2008 рік	Ря- док	Найменування статті	Примітка	2009 рік	(тис.грн.) 2008 рік
1	АКТИВИ				1	Чистий процентний дохід/				1	Грошові кошти від операційної діяльності:			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	4	42 550	43 080		(Чисті процентні витрати)		11 481	18 178	2	Процентні доходи, що отримані		46 710	53 806
3	Торгові цінні папери	5	-	44 329				48 967	56 482	3	Процентні витрати, що сплачені		(38 830)	(36 900)
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	6	-	-	1.1	Процентні доходи	28	(37 486)	(38 304)	4	Комісійні доходи, що отримані		16 943	12 218
5	Кошти в інших банках	7	47 088	52 461	1.2	Процентні витрати	28	16 958	12 203	5	Доходи, що отримані за операціями з торговими цінними паперами		2 765	2 391
6	Кредити та заборгованість клієнтів	8	181 972	219 465	2	Комісійні доходи	29	(7 649)	(3 014)	6	Доходи, що отримані за операціями з фінансовими похідними інструментами		-	-
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	9	-	-	3	Комісійні витрати	29	-	-	7	Доходи, що отримані за операціями з іноземною валютою		2 056	9 492
8	Інвестиції в асоційовані компанії	10	-	-	4	Результат від торгових операцій з цінними паперами		2 765	2 392	8	Інші отримані операційні доходи		342	174
9	Інвестиційна нерухомість	11	-	-	5	Результат від операцій з хеджування фінансових інструментів, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	40	-	-	9	Виплати на утримання персоналу		(3 192)	(12 666)
10	Довгострокова заборгованість щодо поточного податку на прибуток	12	1 801	-	6	Результат від торгівлі іноземною валютою		2 056	9 492	10	Сплачені адміністративні та інші операційні витрати		(5 957)	(5 512)
11	Відстрочений податковий актив		-	-	7	Прибуток/(збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	7, 8	-	-	11	Сплачений податок на прибуток		(201)	(625)
12	Гудвіл	-	-	-	8	Прибуток/(збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова		-	-	12	Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань		13 092	19 393
13	Основні засоби та нематеріальні активи	14	48 977	53 075	9	Результат від операцій з іноземної валюти		-	-	13	Зміни в операційних активах та зобов'язаннях:		44 329	(13 120)
14	Інші фінансові активи	15	27 609	2 884	10	Резерв під заборгованість за кредитами	7, 8	(21 199)	(13 679)	14	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах		-	-
15	Інші активи	16	2 346	407	11	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж		-	-	15	Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках		7 266	(520)
16	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	17	-	-	12	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	9	-	-	16	Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтам		24 870	8 790
17	Усього активів		353 239	415 701	13	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення		-	-	17	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами		(31 027)	(2 136)
18	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				14	Резерви за зобов'язаннями	10	-	-	18	Чистий (приріст)/зниження за іншими активами		(1 958)	2 238
19	Кошти клієнтів	18	85 399	109 873	15	Інші операційні доходи	22, 38	6 934	(2 420)	19	Чистий (приріст)/зниження за коштами інших банків		(24 476)	(5 635)
20	Боргові цінні папери, емітовані банком	19	173 137	206 964	16	Доходи/(витрати) від довгострокового погашення заборгованості	18, 19	-	-	20	Чистий (приріст)/зниження за борговими цінними паперами, що емітовані банком		(10 000)	(15 104)
21	Інші залучені кошти	20	-	10 251	17	Адміністративні та інші операційні витрати	31	(11 224)	(20 162)	21	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими зобов'язаннями		569	3 376
22	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	21	-	-	20	Дохід від участі в капіталі	11	-	-	22	Чистий (приріст)/зниження за резервами під зобов'язання		21	-
23	Відстрочені податкові зобов'язання	32, 3	7 878	7 892	21	Прибуток/(збиток) до оподаткування	31	316	3 721	23	Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/ (використані в інвестиційній діяльності)		(9 541)	7 282
24	Резерви за зобов'язаннями	22	2	6 915	22	Витрати на податок на прибуток	32	(187)	(530)	24	Грошові кошти від інвестиційної діяльності:		-	-
25	Інші зобов'язання	23	4 389	3 682	23	Прибуток/(збиток) після оподаткування	31	129	3 191	25	Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж	9, 17	-	-
26	Субординований борг	24	191	174	24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	33	-	-	26	Дохід від реалізації цінних паперів у портфелі банку на продаж	9, 17	-	-
27	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу (чи групами вибуття)	25	12 464	-	25	Чистий прибуток/(збиток) до оподаткування	31	316	3 721	27	Дохід від реалізації основних засобів	14, 17	-	-
28	Усього зобов'язань		353 239	415 701	26	Материнського банку	26.1	-	-	28	Дивіденди отримані		-	-
29	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				26.2	Прибуток/(збиток) консолідованої групи:	26.2	-	-	29	Придбання дочірніх компаній	44	-	-
30	Статутний капітал	26	36 226	36 226	27	Частки меншості	27	-	-	30	Дохід від реалізації основних засобів		-	-
31	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	27	129	3 191	27	Чистий прибуток/(збиток)	34	0,00	0,04	31	Вплив змін обмінного курсу на грошові кошти та їх еквіваленти		11 978	-
32	Резервни та інші фонди банку	32	33 424	30 533	28	Скоригований чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію (грн.)	34, 35	0,00	0,04	52	Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/ (використані в інвестиційній діяльності)		(918)	(4 500)
33	Чисті активи, що належать акціонерам (учасникам) банку		-	-						53	Грошові кошти від фінансової діяльності:			
34	Частка меншості		-	-						54	Отримані інші залучені кошти	21	-	-
35	Усього власного капіталу та частка меншості		69 779	69 950						55	Повернення інших залучених коштів	21	-	-
36	Усього пасивів		353 239	415 701						56	Отримання субординованого боргу	25	11 978	-
Голова Правління			А.В. Комісаренко		Голова Правління			А.В. Комісаренко		Голова Правління			А.В. Комісаренко	
Головний бухгалтер			А.П. Лаврінчук		Головний бухгалтер			А.П. Лаврінчук		Головний бухгалтер			А.П. Лаврінчук	

Звіт про власний капітал ВАТ КБ «Контракт» за 2009 рік

Ря- док	Найменування статті	Примітки	Належить акціонерам материнського банку				Частка меншості	Усього власного капіталу
			статутний капітал	резервни та інші фонди банку (примітка 27)	нерозподілений прибуток	усього		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Залишок на 1 січня попереднього року		36 226	27 737	2 796	66 759	-	66 759
2	Вплив переходу на нові та/або переглянуті стандарти і тлумачення, що забезпечують контекст, у якому слід читати стандарти	3	-	-	-	-	-	-
3	Скоригований залишок на 1 січня попереднього року		36 226	27 737	2 796	66 759	-	66 759
4	Цінні папери в портфелі банку на продаж:							
4.1	Результат переоцінки до їх справедливої вартості	9	-	-	-	-	-	-
4.2	Продаж або втрати від зменшення корисності	9	-	-	-	-	-	-
5	Основні засоби та нематеріальні активи:							
5.1	Результат переоцінки	14	-	-	-	-	-	-
5.2	Реалізований результат переоцінки	14	-	-	-	-	-	-
6	Результат переоцінки за операціями хеджування		-	-	-	-	-	-
7	Накопичені курсові різниці	27	-	-	-	-	-	-
8	Відстрочені податки	32	-	-	-	-	-	-
9	Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу		-	-	-	-	-	-
10	Прибуток/(збиток) за рік		-	2 796	395	3 191	-	3 191
11	Усього доходів/(збитків), що визнані за рік		-	2 796	395	3 191	-	3 191
12	Емісія акцій	26	-	-	-	-	-	-
13	Власні акції, що викуплені в акціонерів:							
13.1	Викуплені	26	-	-	-	-	-	-
13.2	Продаж	26	-	-	-	-	-	-
13.3	Анулювання	26	-	-	-	-	-	-
14	Об'єднання компаній	44	-	-	-	-	-	-
15	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати	35	-	-	-	-	-	-
16	Залишок на кінець дня 31 грудня 2008 року (залишок на 1 січня 2009 року)		36 226	30 533	3 191	69 950	-	69 950
17	Скоригований залишок на початок звітного року		36 226	30 533	3 191	69 950	-	69 950
17.1	Коригування							
17.2	Зміна облікової політики		-	-	-	-	-	-
18	Виправлення помилок		-	-	-	-	-	-
18.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж:							
18.2	Результат переоцінки до їх справедливої вартості	9	-	-	-	-	-	-
18.3	Продаж або втрати від зменшення корисності	9	-	-	-	-	-	-
19	Основні засоби та нематеріальні активи:			(400)	-	(400)		(400)
19.1	Результат переоцінки	14	-	(400)	-	(400)		(400)
19.2	Реалізований результат переоцінки	14	-	-	-	-		-
20	Результат переоцінки за операціями хеджування		-	-	-	-		-
21	Накопичені курсові різниці	27	-	-	-	-		-
22	Відстрочені податки	32	-	100	-	100		100
23	Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу		-	(300)	-	(300)		(300)
24	Прибуток/збиток за рік		-	3 191	(3062)	129		(171)
25	Усього доходів/(збитків), що визнані за рік		-	2 891	(3062)	(171)		(171)
26	Емісія акцій	26	-	-	-	-		-
27	Власні акції, що викуплені в акціонерів:							
27.1	Викуплені	26	-	-	-	-		-
27.2	Продаж	26	-	-	-	-		-
27.3	Анулювання	26	-	-	-	-		-
28	Об'єднання компаній		-	-	-	-		-
29	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати	35	-	-	-	-		-
30	Залишок на кінець дня 31 грудня 2009 року		36 226	33 424	129	69 779	-	69 779

У 2008 - 2009рр. відсутні випадки внесків за незареєстрованим статутним капіталом Банку.  
Сума нарахованих доходів до отримання та нарахованих витрат до сплати, які є складовою частиною залишку балансового рахунку 5040 за станом на кінець дня 31 грудня 2009рр. становить відповідно 6 545 тис грн. та 2 326 тис. грн. (станом на кінець дня 31 грудня 2008рр. становить відповідно 4 273 тис грн. та 3 565 тис. грн.)

Голова Правління	А.В. Комісаренко
Головний бухгалтер	А.П. Лаврінчук

Примітка 39. Потенційні зобов'язання банку

Судові процедури. В ході нормального ведення бізнесу Банк час від часу одержує претензії. Виконавчі з власної оцінки та внутрішніх професійних консультацій, керівництво Банку вважає, що банк не зазнає суттєвих не нарахованих збитків у результаті судових позовів. Таким чином, у цій фінансовій звітності відповідний резерв не створювався.

Податкове законодавство. Деякі норми податкового законодавства України можуть тлумачитись по-різному й часто змінюватись. Відповідні органи можуть не погодитись з тлумаченням цього законодавства керівництвом у зв'язку з діяльністю Банку та операціями в рамках цієї діяльності. Податкові органи можуть займати більш жорстку позицію у своєму тлумаченні законодавства та податкових розрахунків, тому існує можливість, що операції та діяльність, які раніше не заперечувались, можуть бути оскарженими.  
У результаті можуть бути нараховані додаткові суми податків, штрафів та пені. Податкові органи можуть перевіряти дотримання норм податкового законодавства у фінансових періодах протягом трьох календарних років після їх закінчення. За певних обставин перевірка може стосуватись довших періодів.

Зобов'язання з капітальних вкладень. Станом на 31 грудня 2009року та 31 грудня 2008року Банк не мав контрактних зобов'язань, пов'язаних із придбанням основних засобів та нематеріальних активів.

Зобов'язання оперативного лізингу. Угоди про оперативний лізинг приміщення, що укладені Банком є відомими, тому Банк не наводить дані за майбутніми мінімальними орендними платежами.

Зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням. Головною метою цих інструментів є забезпечення наявності грошових коштів для задоволення фінансових потреб клієнтів. Гарантії, які являють собою безвідкличні гарантії того, що Банк здійснить платежі на користь третіх сторін у випадку не виконання клієнтами своїх зобов'язань, мають той самий кредитний ризик, що й кредити.  
Зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням включають невикористані суми, призначені для кредитування у формі кредитів та гарантії. Стосовно кредитного ризику за наданими зобов'язаннями з кредитування, невикористаними кредитними лініями та гарантіями Банк наражається на потенційні збитки в загальній сумі невикористаних зобов'язань. Проте можлива сума збитків є меншою за загальну суму невикористаних зобов'язань, оскільки виконання більшої зобов'язань щодо надання кредитів залежить від дотримання клієнтами певних кредитних стандартів.  
Банк відстежує строки до погашення зобов'язань, пов'язаних з кредитуванням, оскільки більш довгострокові зобов'язання зазвичай характеризуються вищим кредитним ризиком, ніж короткострокові.

Таблиця 39.2. Структура зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням

Рядок	Найменування статті	Примітки	2009 рік	2008 рік
1	2	3	4	5
1	Зобов'язання з кредитування, що надані			5 544
2	Невикористані кредитні лінії		44 939	89 811
3	Експортні акредитиви		-	-
4	Імпортні акредитиви		-	-
5	Гарантії видані		209 209	230 854
6	Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням		2	6 915
7	Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням за мінусом резерву		254 146	319 294

Загальна сума заборгованості за зобов'язаннями, пов'язаними з кредитуванням не зобов'язково являє собою майбутні потреби у грошових коштах, оскільки строк дії таких фінансових інструментів може закінчитись без фінансування. Станом на 31 грудня 2009року та 31 грудня 2008року Банк не має частки в зобов'язаннях асоційованих компаній.

Таблиця 39.3. Активи, надані в заставу

Рядок	Найменування статті	Примітки	2009 рік		2008 рік	
			активи, надані в заставу	забезпечене зобов'язання	активи, надані в заставу	забезпечене зобов'язання
1	2	3	4	5	6	7
1	Торгові цінні папери	5, 18	-	-	-	-
2	Цінні папери в портфелі банку на продаж	9, 18	-	-	-	-
3	Цінні папери в портфелі банку до погашення	10, 18	-	-	-	-
4	інвестиційна нерухомість	12, 18	-	-	-	-
5	Основні засоби	14, 18	42 709	29 000	-	-
6	Усього		42 709	29 000	-	-



[illegible]





**Сьогодні** в Україні переважно хмарно, по всій території дощі, грози. Лише у східних областях без опадів. Вітер північно–східний, 5—10 м/с. Температура вночі 8—13 градусів тепла, вдень 18—23 тепла.

ВІСТІ З СУМЩИНИ

Конотоп прямує до Європи

Упродовж останніх двох років виконком Конотопської міськради впроваджує систему управління якістю ISO 9001:2008. Головне завдання системи — створення умов, які гарантували б належну якість послуг, котрі надає міська рада жителям, перехід на світові стандарти управління, підвищення конкурентоспроможності міста щодо залучення іноземних інвестицій. Примітно, що на сьогодні відповідні сертифікати отримали заleden двадцять органів місцевого самоврядування в Україні.

П'ятиповерхівка ледь не злетіла в повітря

Днями в одній з конотопських п'ятиповерхівок пролунав потужний вибух, яким було знесено і пошкоджено перегородки трьох верхніх квартир та несучі стіни будинку. Прибулі на місце події бійці МНС врятували двох людей — власницю квартири, де стався вибух, і дворічну сусідську дитину. Жінка з опіками 60 відсотків тіла доставлена до лікарні у край важкому стані, життя дівчинки загрози немає. Майже півсотні мешканців серйозно пошкодженого вибухом під'їзду евакуйовані. На місці працює комплексна оперативно-слідча група, яка з'ясовує причини і обставини вибуху.

Старфордширські бультер'єри йдуть в атаку

На Сумщині щороку зростає кількість нападів бійцівських собак на людей. Наприкінці минулого тижня, приміром, зафіксовано одразу два такі випадки. На 38-річну мешканку Шостки господар нацькував старфордширського бультер'єра. Почувши команду «фас», собака почав кусати ноги жертви, потім, зваливши на землю, продовжив своїми іклами «обробляти» її обличчя. Медики оцінюють стан постраждалої як середньої тяжкості. Однак після одужання жінці, обличчя якої хірурги місцевого шпиталю збирали і зшивали буквально по клаптиках, знадобиться серйозна і тривала допомога лікаря-косметолога. Правоохоронці обіцяють порушити кримінальну справу проти власника собаки чи за фактом хуліганства, чи за фактом завдання тілесних ушкоджень.



Інший випадок нападу собаки на людину трапився у селищі Вороніж Шосткинського району: пес накинувся на 92-річну жінку, яка, попрямувавши у гості до подруги, переплутала двори.

Водій «маршрутки» убив пасажирку

У Сумах правоохоронці затримали водія маршрутного таксі, який убив пасажирку. Як з'ясувалося, між ним і 30-річною жінкою зав'язалася бійка, коли на одній з кінцевих зупинок водій оголосив, що маршрутка прямує до гаража, а пасажирка зажадала, щоб вона їхала за маршрутом. Фіналом сварки стала смерть сумчанки.

Зрозумівши, що пасажирка вбита, водій виїхав за місто і відніс тіло жертви за кілька десятків метрів від дороги, не забувши прихопити ювелірні прикраси і два мобільні телефони. Убивці загрожує позбавлення волі строком від 10 до 15 років.

Владислав ЖМУРКОВ.

Землепродавці

ЗА ЛИСТАМИ ЧИТАЧІВ

Давня мрія лікаря Оксеньчука збулася 2007–го: він купив землю. Його не занепокоїло місце розташування садівничого товариства «Околиця». Навіть коли бачив протестувальників під транспарантом «Землемор у селі Щасливе», котрі облаштувалися на бориспільській трасі; дізнався про афери в Обухівському, Броварському, Макарівському і багатьох інших районах, Олексій і не думав відмовлятися від заповітної ділянки. Найменше він думав про землепродавців, які наживалися на земельних махінаціях.

Оскал фортуни

Так, міркував майбутній садівник, у країні багато років панує безлад у розподілі, обліку й контролі земельних ресурсів. Цим уміло користується місцева влада — райадміністрація, сільради, земельні та архітектурні відділи, закріплюючи печатками несправедливі угоди. Але як це може позначитися на власнику наділу в 0,09 га Оксеньчуку?

Хто з «латифундистів», котрі прибрали до рук тисячі гектарів угідь і лісів, поласиться на непоказну ділянку столичного лікаря?

Цими думками тишив себе Олексій, підписуючи договір купівлі-продажу, а через два дні — договір із землевпорядною організацією на проведення геодезичних робіт, складання кадастрового плану ділянки, розробку технічної документації.

Ні, щасливий послідовник Симиренка міг висаджувати яблуні-груші, відклавши оформлення документів на потім. Так багато хто і робить, не поспішаючи з приватизацією. Але чимало залишаються в дурнях, коли спритні скупники буквально з-під носа забирають шматок годувальниці, якою користувалися діди-прадіди. Користуватися й бути хазяїном — не те саме, усвідомив Оксеньчук.

Придбати наділ — не означає купити хліба чи сала. Потрібно одержати державний акт на право приватної власності на землю. Але і це ще півсправи: хто не чув про скандальні суперечки декількох власників тих самих актів на одну площу?

Як таке трапляється, якщо бланк держакта — документ суворой звітності? Запитайте у тих, хто має доступ до нього...

Одне слово, перед закладанням саду Олексій вирішив переоформити ділянку на себе й одержати її кадастровий номер. Отут фортуна і вискалилася.

Землевпорядник, виконавець робіт, повідомив замовнику, що договір виконати не може, оскільки земля належить... невідомому йому власникові. Згідно з базою даних держкадастру, йому видано акти, технічну документацію, підготовлену ТОВ «Лідо».

Що за «співвласник», що за «Лідо»?

Олексій звернувся до Бориспільського міжрайпрокурора: не могу отримати відповіді із управління земельних ресурсів, допоможіть. «Око государеве» відреагувало напрочуд оперативно й повідомило: ваша земля — справді не ваша, вона належить ТОВ «Обрій-Супер» (назву змінено. — Авт.), «але технічна документація та державні акти на вказані ділянки в управлінні земельних ресурсів відсутні».

Оксеньчук, мабуть, здригнувся, прочитавши відповідь прокурора, і згадав події в Обухівському районі, де свого часу в три заходи з

ДО РЕЧІ

*У 2009-му хабарники країни збагатилися на 35 млн. грн. Найкорумпованіші з них працюють у земельній сфері. Хабар-рекордсмен — 6 млн., а найбільша сума, яку вимагали — 24,4 млн. грн. Засудили лише 40 злочинців.*

*Найкорумпованішим регіоном визнано Крим. Найближчі його конкуренти — столиця й Київська область.*

*Найбільший хабар в історії України — 42 млн. доларів. У цій справі 2008-го затримано чиновників Броварської райдержадміністрації. Розслідування справи не завершено.*

*Нещодавно на Київщині під час одержання «на лапу» 1,37 мільйона гривень заарештовано голову однієї із РДА і начальника районного відділу земельних ресурсів.*



відділу земресурсів викрали від трьох до одинадцяти тисяч земельних актів.

Представники «Лідо» запевнили правоохоронців, що здали технічну документацію в Бориспільське райуправління земельних ресурсів.

Міжрайпрокурор Олександр Бутович доручив земельних справ майстрам знайти важливі папери і вказав на неприпустимість нехтування зверненнями громадян. А тим часом...

Читаємо постанову оперуповноваженого Бориспільського міськвідділу Петrenchенка: «Встановили місцезнаходження осіб ТОВ «Лідо» неможливо. Враховуючи, що відповіді на запити... не надійшли... відмовити в порушенні кримінальної справи за відсутністю ознак складу злочину».

На той час надійшла відповідь із управління земресурсів: «... ділянка накладається на сусідню ділянку».

Чому стало можливим накладання — пояснили в Держінспекції з контролю над використанням і охороною земель. З'ясувалося, «Обрій-Супер» володіє 50,7 гектара землі на території Гнідинської сільради, що підтверджується 23 договорами купівлі-продажу, укладеними між ТОВ «Вівант» (назву змінено. — Авт.) і ТОВ «Обрій-Супер».

Чергова заковика: під час виготовлення техдокументації, зазначає Держінспекція з контролю... ТОВ «Лідо» змінило «геодезичні координати меж, в результаті чого місцезнаходження земельної ділянки на місцевості не відповідає земельній ділянці, яка перебувала у власності ТОВ «Вівант».

Постраждав, на жаль, не лише Олексій Оксеньчук.

До редакції надійшов лист від 27 із 94 членів садівничого товариства «Околиця». Наділи більшості підписантів (10 га) виявилися повністю або частково під кадастровими номерами «латифундистів». Чим обернулася службова недбалість, передбачена ст. 367 Кримінального кодексу для фавітців «Лідо»?

За інформацією Держкомітету України із земельних ресурсів, фірмі анульовано ліцензію на проведення землевпорядних робіт. Вона, припускаю, канула в Лету, захопивши із собою таємниці причин «зміни геодезичних координат...».

Між іншим, ТОВ «Вівант» і «Обрій-Супер», вельми загадкові партнери, очолювані киянками, зареєстровані Фастівською райдержадміністрацією 22.06.2006 р. і діють за статутами, прийнятими в один день. Збіг, кажете?

ЦЬОГО ДНЯ, 21 ТРАВНЯ

■ День банківських працівників. ■ **1265.** Народився Данте Аліг'єрі, автор "Божественної комедії". ■ **1904.** Засновано Міжнародну федерацію футбольних асоціацій (ФІФА). ■ **1925.** Народився відомий авіаконструктор Олексій Туполєв. ■ **1957.** Помер співак, поет, кіноактор Олександр Вертинський (уродженець Києва). ■ **2005.** Український режисер Ігор Стрембицький отримав Золоту пальмову гілку на Каннському кінофестивалі за документальний фільм "Подорожні".

*Це гірше, ніж злочин. Це помилка.*

Антуан Буле де ла Мерт, французький юрист.

Змій Горинич наслідив

Міжрайпрокурор подав до суду позовну заяву в інтересах членів СТ «Околиця».

На одному із засідань Бориспільського міськрайсуду автор побував. До слова, суддя затримався на півтори години. Кажуть, був на нараді(?). Чи не земельні проблеми тоді обговорювали?

Поки чекав на слугу Феміди, поспілкувався з представником землевласника Сергієм Бойченком.

— Ми вважаємо себе правими, — знехотя відповідав на запитання адвоката. — Жодних накладок немає, власник землі «Обрій-Супер», на що є відповідні документи. Нехай опоненти доводять, що володіють ділянками законно.

Справа слухається дев'ять місяців, її перебіг ми висвітлюватимемо. Розповімо і про дії (бездіяльність) правоохоронців, місцевої та обласної влади, землевпорядників.

До слова, торік міжрайпрокуратура практично одночасно подала згаданий позов до суду в інтересах членів СТ «Околиця» і порушила кримінальну справу відносно чиновників райуправління земельних ресурсів.

В їхніх діях прокурор угледів порушення закону під час виділення земельних ділянок лісового фонду біля нещасливого села Щасливе (сім гектарів).

Що йому потрібно для активізації перевірки діяльності землепродавців біля села Гнідин?

Суд своє об'єктивне слово скаже. Невже правоохоронцям нічого буде додати?

...Доки автор розбирався із ситуацією в СТ «Околиця», до редакції звернулися члени садівничого кооперативу «Укрводексплуатація» Світлана Анікіна та Ніна Синельник. Вони з 1995 року користуються землею, яка знаходиться на території тієї самої Гнідинської сільради. Послухаємо Світлану Анікіну.

ТІЛЬКИ ФАКТИ

*У березні 2007-го суддя Бориспільського міжрайонного суду Корнієць задовольнив позови громадян до райуправління земельних ресурсів, позбавивши тим самим 559 людей права на володіння земельними ділянками (1041 га).*

*У 2009-му на Київщині виявлено 105 злочинів у сфері земельних відносин, предметом злочинних зазіхань стали 495 га землі.*

*До кримінальної відповідальності притягнуто 29 голів місцевих рад, співробітників структур земельних ресурсів.*

— Уявіть садовий будиночок, госпбудівлі, сад-город. Є артезіанське джерело, проведена електрика, ділянка (10 соток) огорожена. За землею та інші послуги справно плачу. В 2003-му одержала держакт на право приватної власності.

І ось у жовтні 2009-го звертаюся до землевпорядників: підготуйте техдокументацію для присвоєння ділянці кадастрового номера. А ті навіть заяву не прийняли.

З'ясувалося, державний акт Світлани Анікіної не занесено до автоматичної системи кадастру. Чому?

Тому що частина землі Анікіної потрапила під «іншу юридичну особу». Вгадайте з першого разу, про кого мова?

Правильно, багатоголовий Змій Горинич і тут наслідив. Де «Околиця» і де «Укрводексплуатація», а «милого узнау по походке...». Той самий землепродавець ТОВ «Вівант» «поступився землецею тому самому ТОВ «Обрій-Супер». Крапка. Усі питання тепер — до суду.

Анікіна і Синельник звернулися туди. Ще 12 членів кооперативу, ділянки яких лежать під «латифундистами», із-за дерев, затаївши подих, спостерігають, чим все скінчиться. Розуміють, судова тяганина вимотує, потребує коштів, тому вплутуватися в суперечку накладно.

Автори звернення до редакції відстоюватимуть свої законні права. Ми розповімо, хто їм заважатиме... своєю бездіяльністю.

Іван ІЛЛЯШ.

Бориспільський район Київської області.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

Редактор номера Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ.

Редколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775, для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна на 2010 рік: для фізичних осіб — 10,00 грн. та 6,00 грн., для підприємств і організацій — 30,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк: ТОВ «Мег-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15 Зам. 16933

Макет, верстка — редакція газети «Голос України». 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 503-68-72; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57; телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний reklama@golos.com.ua — відділ реклами let@golos.com.ua — відділ листів foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

